



KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2025/100

af 20. januar 2025

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med oprindelse i Folkerepublikken Kina efter en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1036

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1036 af 8. juni 2016 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Den Europæiske Union ⁽¹⁾ (»grundforordningen«), særlig artikel 11, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

1. SAGSFØRLØB

1.1. Tidligere undersøgelser og gældende foranstaltninger

- (1) Ved forordning (EF) nr. 1136/2006 ⁽²⁾ indførte Rådet en endelig antidumpingtold på importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»de oprindelige foranstaltninger«). Den undersøgelse, der førte til indførelsen af de oprindelige foranstaltninger, er i det følgende benævnt »den oprindelige undersøgelse«.
- (2) Ved forordning (EU) nr. 796/2012 ⁽³⁾ genindførte Rådet de endelige antidumpingforanstaltninger over for importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»Kina«) efter en udløbsundersøgelse.
- (3) Ved forordning (EU) 2018/1684 ⁽⁴⁾ genindførte Europa-Kommissionen de endelige antidumpingforanstaltninger over for importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»Kina«) efter en udløbsundersøgelse (»den tidligere udløbsundersøgelse«).
- (4) Den gældende antidumpingtold er på 27,1 % på importen fra den stikprøveudtagne eksporterende producent og en todsats på 47,4 % på importen fra alle andre virksomheder fra Folkerepublikken Kina.

1.2. Anmodning om en udløbsundersøgelse

- (5) Efter offentliggørelsen af en meddelelse om det forestående udløb ⁽⁵⁾ modtog Europa-Kommissionen (»Kommissionen«) en anmodning om fornyet undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i grundforordningen.

⁽¹⁾ EUT L 176 af 30.6.2016, s. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1136/2006 af 24. juli 2006 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med oprindelse i Folkerepublikken Kina (EUT L 205 af 27.7.2006, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1136/oj>).

⁽³⁾ Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 796/2012 af 30. august 2012 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med oprindelse i Folkerepublikken Kina efter en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 238 af 4.9.2012, s. 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2012/796/oj).

⁽⁴⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/1684 af 8. november 2018 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med oprindelse i Folkerepublikken Kina efter en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1036 (EUT L 279 af 9.11.2018, s. 17, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2018/1684/oj).

⁽⁵⁾ EUT C 49 af 9.2.2023, s. 8.

- (6) Anmodningen om fornyet undersøgelse blev indgivet den 8. august 2023 af Lever Arch Mechanism Manufacturers Association (»ansøgeren«) på vegne af EU-erhvervsgrenen for bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel), jf. grundforordningens artikel 5, stk. 4. Anmodningen om fornyet undersøgelse var begrundet med, at udløbet af foranstaltningerne sandsynligvis vil medføre fornyet dumping og fornyet skade for EU-erhvervsgrenen.

1.3. Indledning af en udløbsundersøgelse

- (7) Kommissionen fastslog efter høring af det udvalg, der er nedsat ved grundforordningens artikel 15, stk. 1, at der forelå tilstrækkelige beviser til at berettige indledningen af en udløbsundersøgelse, og indledte den 8. november 2023 en udløbsundersøgelse af importen til Unionen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»det pågældende land«) på grundlag af grundforordningens artikel 11, stk. 2. Den offentliggjorde en indledningsmeddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽⁶⁾ (»indledningsmeddelelsen«).

1.4. Den nuværende undersøgelsesperiode og den betragtede periode

- (8) Undersøgelsen af sandsynligheden for fortsat eller fornyet dumping omfattede perioden fra den 1. oktober 2022 til den 30. september 2023 (»den nuværende undersøgelsesperiode« eller »NUP«). Undersøgelsen af de tendenser, der er relevante for vurderingen af sandsynligheden for fortsat eller fornyet skade, omfattede perioden fra den 1. januar 2020 frem til udgangen af den nuværende undersøgelsesperiode (»den betragtede periode«).

1.5. Interesserede parter

- (9) I indledningsmeddelelsen blev interesserede parter opfordret til at kontakte Kommissionen for at deltage i undersøgelsen. Kommissionen informerede desuden specifikt ansøgeren, de kendte producenter i Kina, de kinesiske myndigheder og kendte importører og brugere om indledningen af udløbsundersøgelsen og opfordrede dem til at deltage.
- (10) De interesserede parter fik mulighed for at fremsætte bemærkninger til indledningen af udløbsundersøgelsen og til at anmode om en høring med Kommissionen og/eller høringskonsulenten i handelsprocedurer.

1.6. Stikprøveudtagning

- (11) I indledningsmeddelelsen anførte Kommissionen, at den eventuelt ville udtage en stikprøve af de interesserede parter i henhold til grundforordningens artikel 17.

1.7. Stikprøveudtagning af EU-producenter

- (12) I indledningsmeddelelsen påtænkte det at udtage stikprøver af EU-producenterne, men efter at have kontaktet alle kendte producenter af samme vare i Unionen modtog Kommissionen oplysninger fra kun to EU-producenter. Kommissionen opfordrede derfor begge EU-producenter til at udfylde spørgeskemaet for EU-producenterne.

1.8. Stikprøveudtagning af importører

- (13) I indledningsmeddelelsen påtænkte det at udtage stikprøver af ikke forretningsmæssigt forbundne importører, men der var imidlertid ingen af de ikke forretningsmæssigt forbundne importører, der indsendte stikprøveoplysninger inden for den frist, der var fastsat i indledningsmeddelelsen. Én ikke forretningsmæssigt forbundet importør/forhandler gav sig til kende som interesseret part inden for fristen. Kommissionen besluttede, at stikprøveudtagning ikke var nødvendig, og opfordrede den eneste ikke forretningsmæssigt forbundne importør/forhandler, der gav sig til kende, til at udfylde spørgeskemaet for importører.

⁽⁶⁾ EUT C, C/2023/614, 8.11.2023.

1.9. Stikprøveudtagning af eksporterende producenter i Kina

- (14) For at afgøre, om det var nødvendigt med stikprøveudtagning, og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodede Kommissionen alle eksporterende producenter i Kina om at afgive de oplysninger, der anmodes om i indledningsmeddelelsen. Endvidere anmodede Kommissionen Kinas repræsentation ved Den Europæiske Union om at identificere og/eller kontakte eventuelle andre eksporterende producenter, der kunne være interesseret i at deltage i undersøgelsen. Der blev ikke modtaget nogen besvarelser.

1.10. Spørgeskemabesvarelser

- (15) Spørgeskemaerne til EU-producenterne samt til importører, brugere og producenter i Kina blev gjort tilgængelige online på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen ⁽⁷⁾.
- (16) Kommissionen sendte et spørgeskema vedrørende forekomsten af væsentlige forbrejninger i Kina, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), til Folkerepublikken Kinas regering (»GOC«).
- (17) Kommissionen opfordrede de to EU-producenter og én ikke forretningsmæssigt forbundet importør, der gav sig til kende efter indledningen af undersøgelsen, til at udfylde spørgeskemaerne.
- (18) Der blev modtaget spørgeskemabesvarelser fra to EU-producenter. Der blev ikke modtaget spørgeskemabesvarelser fra ikke forretningsmæssigt forbundne importører/forhandlere.
- (19) Hverken GOC eller nogen producent i Kina indgav spørgeskemabesvarelser.

1.11. Kontrol

- (20) Kommissionen indhentede og kontrollerede alle de oplysninger, som den anså for nødvendige for at kunne træffe afgørelse om sandsynligheden for fortsat eller fornyet dumping og skade samt om Unionens interesser. Der blev gennemført kontrolbesøg i henhold til grundforordningens artikel 16 hos følgende virksomheder:

EU-producenter

- Interkov spol. s.r.o., Benešov nad Ploučnici, Tjekkiet
- Niko, d.o.o., Železniki, Slovenien.

1.12. Efterfølgende procedure

- (21) Den 7. november 2024 fremlagde Kommissionen de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke den påtænkte at opretholde den gældende antidumpingtold. Alle parter fik en frist til at fremsætte bemærkninger til fremlæggelsen af oplysninger. Der blev ikke modtaget bemærkninger. Ingen af parterne anmodede om en høring.

2. DEN UNDERSØGTE VARE, DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

2.1. Den undersøgte vare

- (22) Den undersøgte vare er den samme som i den oprindelige undersøgelse og den tidligere udløbsundersøgelse, nemlig bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel), der generelt anvendes til at arkivere løslade og andre dokumenter i løsladebind eller brevordnere. Disse bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) består af kraftige bueformede metalstykker (normalt to) på en plade med mindst én udløser, som giver mulighed for at indsætte og arkivere blade og andre dokumenter (»den undersøgte vare«), i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 8305 10 00 (Taric-kode 8305 10 00 50).

⁽⁷⁾ <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2688>.

2.2. Den pågældende vare

- (23) Den vare, der er omfattet af denne undersøgelse, er den undersøgte vare med oprindelse i Kina, i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 8305 10 00 (Taric-kode 8305 10 00 50).

2.3. Samme vare

- (24) Undersøgelsen viste, at følgende varer har samme grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber og samme grundlæggende anvendelsesformål:
- den undersøgte vare, når den eksporteres til Unionen
 - den undersøgte vare, der produceres og sælges på hjemmemarkedet i Kina
 - den undersøgte vare, der eksporteres af Kina til tredjelande, samt
 - den undersøgte vare, der produceres og sælges i Unionen af EU-erhvervsgrenen.
- (25) Kommissionen besluttede på dette tidspunkt, at disse varer derfor udgør samme vare, jf. grundforordningens artikel 1, stk. 4.

3. DUMPING

3.1. Indledende bemærkninger

- (26) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 2, undersøgte Kommissionen, om der fandt dumping sted i den nuværende undersøgelsesperiode, og om det var sandsynligt, at dumping ville fortsætte eller igen finde sted, hvis de gældende foranstaltninger skulle udløbe.
- (27) Som nævnt i betragtning 19 samarbejdede ingen af de kinesiske eksportører/producenter i forbindelse med undersøgelsen. Kommissionen underrettede derfor de kinesiske myndigheder om, at den på grund af manglende samarbejdsvilje eventuelt ville beslutte at anvende grundforordningens artikel 18 i forbindelse med konklusionerne vedrørende Kina. Kommissionen modtog ingen bemærkninger eller anmodninger om høringskonsulentens mellemkomst i denne forbindelse.
- (28) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 18 var konklusionerne vedrørende sandsynligheden for fortsat eller fornyet dumping derfor baseret på de foreliggende faktiske oplysninger, navnlig oplysningerne i anmodningen om fornyet undersøgelse og oplysninger indhentet fra samarbejdsvillige parter i løbet af den fornyede undersøgelse (dvs. ansøgeren) samt oplysninger fra andre offentligt tilgængelige kilder, navnlig Global Trade Atlas (»GTA«) ⁽⁸⁾.

3.2. Procedure for fastsættelse af den normale værdi i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 6a, for importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med oprindelse i Kina

- (29) I grundforordningens artikel 2, stk. 1, anføres det, at »den normale værdi normalt fastsættes på grundlag af de priser, der er betalt eller skal betales i normal handel af uafhængige kunder i eksportlandet«.
- (30) Dog anføres følgende i grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra a): »Såfremt det [...] fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i dette land på grund af, at der foreligger væsentlige forbrejninger i den i litra b) anvendte betydning, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier«, og »[den] skal indbefatte et ikke-fordrejet og rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste« (»salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger« benævnes i det følgende »SA&G-omkostninger«).
- (31) Som nærmere forklaret nedenfor konkluderede Kommissionen i denne undersøgelse, at det på grundlag af de foreliggende beviser og i lyset af GOC's og de eksporterende producenters manglende samarbejdsvilje var hensigtsmæssigt at anvende grundforordningens artikel 2, stk. 6a.

⁽⁸⁾ <https://www.spglobal.com/marketintelligence/en/mi/products/maritime-global-trade-atlas.html>.

3.3. Forekomsten af væsentlige fordrejninger

- (32) I nylige undersøgelser vedrørende stålsektoren⁽⁹⁾ i Kina⁽¹⁰⁾ konstaterede Kommissionen, at der var tale om væsentlige fordrejninger, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b).
- (33) I disse undersøgelser fandt Kommissionen, at der er en betydelig statslig indgriben i Kina, hvilket resulterer i en fordrejning af en effektiv ressourceallokering i overensstemmelse med markedsprincipperne⁽¹¹⁾. Kommissionen konkluderede navnlig, at der i stålsektoren, som producerer det vigtigste råmateriale til fremstilling af buedeformede ringmekanismer med løftearm (hebel), stadig er en betydelig grad af ejerskab fra GOC's side, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), første led⁽¹²⁾, men at GOC også er i stand til at påvirke priser og omkostninger gennem statslig tilstedeværelse i virksomheder, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), andet led⁽¹³⁾. Kommissionen fandt endvidere, at statens tilstedeværelse og indgriben på finansmarkederne og i leveringen af råmaterialer og input har en yderligere fordrejende virkning på markedet. Overordnet set resulterer planlægningssystemet i Kina i, at ressourcerne koncentrerer i sektorer, der er udpeget som strategiske eller på anden måde politisk vigtige af GOC, i stedet for at blive allokeret i overensstemmelse med markedskræfterne⁽¹⁴⁾. Kommissionen konkluderede desuden, at den kinesiske konkurs- og formueret ikke fungerer ordentligt, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), fjerde led, hvilket skaber fordrejninger, især hvad angår opretholdelse af insolvente virksomheder og tildeling af

⁽⁹⁾ Det vigtigste råmateriale til fremstilling af buedeformede ringmekanismer med løftearm (hebel) er koldvalset forniklet stålband, som udgør over 50 % af de samlede materialeomkostninger, og forniklet tråd, som udgør over 30 % af de samlede materialeomkostninger.

⁽¹⁰⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2022/2068 af 26. oktober 2022 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse koldvalsede flade produkter af stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Den Russiske Føderation efter en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1036 (EUT L 277 af 27.10.2022, s. 149, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/2068/oj), Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2022/191 af 16. februar 2022 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af jern eller stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina (EUT L 36 af 17.2.2022, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/191/oj), Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2022/95 af 24. januar 2022 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse rørfittings af jern eller stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina som udvidet til også at omfatte importen af visse rørfittings af jern eller stål afsendt fra Taiwan, Indonesien, Sri Lanka og Filippinerne, uanset om varen er angivet med oprindelse i disse lande eller ej, efter en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1036 (EUT L 16 af 25.1.2022, s. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/95/oj), Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2021/2239 af 15. december 2021 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse store vindmølleårer af stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina (EUT L 450 af 16.12.2021, s. 59, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/2239/oj), Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2021/635 af 16. april 2021 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse svejsede rør af jern og ulegeret stål med oprindelse i Belarus, Folkerepublikken Kina og Rusland efter en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1036 (EUT L 132 af 19.4.2021, s. 145, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/635/oj).

⁽¹¹⁾ Jf. gennemførelsesforordning (EU) 2022/2068, betragtning 80, gennemførelsesforordning (EU) 2022/191, betragtning 208, gennemførelsesforordning (EU) 2022/95, betragtning 59, gennemførelsesforordning (EU) 2021/2239, betragtning 67-74, og gennemførelsesforordning (EU) 2021/635, betragtning 149-150.

⁽¹²⁾ Jf. gennemførelsesforordning (EU) 2022/2068, betragtning 64, gennemførelsesforordning (EU) 2022/191, betragtning 192, gennemførelsesforordning (EU) 2022/95, betragtning 46, gennemførelsesforordning (EU) 2021/2239, betragtning 67-74, og gennemførelsesforordning (EU) 2021/635, betragtning 115-118.

⁽¹³⁾ Jf. gennemførelsesforordning (EU) 2022/2068, betragtning 66, gennemførelsesforordning (EU) 2022/191, betragtning 193-194, gennemførelsesforordning (EU) 2022/95, betragtning 47, gennemførelsesforordning (EU) 2021/2239, betragtning 67-74, og gennemførelsesforordning (EU) 2021/635, betragtning 119-122. Selv om de relevante statslige myndigheders ret til at udpege og fjerne nøglepersoner i ledelsen hos statsejede virksomheder i henhold til den kinesiske lovgivning kan anses for at afspejle de dermed forbundne ejendomsrettigheder, er CCP-cellerne i virksomheder, hvad enten det er statsejede eller private, en anden vigtig måde, hvorpå staten kan gribe ind i forretningsmæssige beslutninger. Ifølge Kinas selskabsret skal der oprettes en CCP-organisation i enhver virksomhed (med mindst tre CCP-medlemmer som specificeret i CCP's forfatning), og virksomheden skal skabe de nødvendige betingelser for partiorganisationens aktiviteter. Tidligere er dette krav tilsyneladende ikke altid blevet fulgt eller håndhævet strengt. CCP har dog mindst siden 2016 styrket sine krav om at kontrollere forretningsbeslutninger truffet i statsejede virksomheder som et politisk princip. Det berettes også, at CCP udøver pres på private virksomheder for at få dem til at prioritere »patriotisme« og til at følge partidisciplinen. I 2017 blev det oplyst, at der fandtes particeller i 70 % af omkring 1,86 millioner privatejede virksomheder, og at CCP-organisationerne i stigende grad pressede på for at få det sidste ord i forretningsmæssige beslutninger i deres respektive virksomheder. Disse regler finder generel anvendelse i hele den kinesiske økonomi, i alle sektorer, herunder også på producenterne af den undersøgte vare og leverandørerne af input hertil.

⁽¹⁴⁾ Jf. gennemførelsesforordning (EU) 2022/2068, betragtning 68, gennemførelsesforordning (EU) 2022/191, betragtning 195-201, gennemførelsesforordning (EU) 2022/95, betragtning 48-52, gennemførelsesforordning (EU) 2021/2239, betragtning 67-74, og gennemførelsesforordning (EU) 2021/635, betragtning 123-129.

brugsrettigheder til jord i Kina ⁽¹⁵⁾. På samme måde fandt Kommissionen fordrejninger af lønomkostningerne i stålsektoren, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), femte led ⁽¹⁶⁾, samt fordrejninger på de finansielle markeder, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), sjette led, navnlig vedrørende adgang til kapital for virksomhedsaktører i Kina ⁽¹⁷⁾.

- (34) Som i tidligere undersøgelser vedrørende stålsektoren i Kina undersøgte Kommissionen i denne undersøgelse, hvorvidt det var hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i Kina, eftersom der foreligger væsentlige fordrejninger, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b). Kommissionen gjorde dette på grundlag af de foreliggende beviser i sagsakterne, herunder beviserne i anmodningen, samt i arbejdsdokumentet fra Kommissionens tjenestegrene om »Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defense Investigations« ⁽¹⁸⁾ (»rapporten«) samt i rapportens ajourførte udgave (»den ajourførte rapport«) ⁽¹⁹⁾, som bygger på offentligt tilgængelige kilder. Den pågældende analyse omfattede undersøgelsen af de betydelige statslige indgreb i Kinas økonomi i almindelighed, men også den specifikke markedssituation i den relevante sektor, herunder den undersøgte vare. Kommissionen supplerede yderligere denne dokumentation med sin egen undersøgelse af de forskellige kriterier, der er relevante for at bekræfte forekomsten af væsentlige fordrejninger i Kina, hvilket også blev bekræftet i tidligere undersøgelser i denne henseende.
- (35) I anmodningen hævdedes det, at den kinesiske økonomi som helhed i vid udstrækning er påvirket af betydelige statslige indgreb, hvilket medfører, at hjemmemarkedspriser og -omkostninger i den kinesiske stålindustri ikke kan anvendes i den nuværende undersøgelse. For at underbygge denne holdning blev der i anmodningen henvist til rapporten, til den kinesiske lovgivning, til yderligere rapporter samt til yderligere udokumenterede oplysninger om fordrejninger, der blev gennemført i NUP.
- (36) I anmodningen blev det nærmere bestemt påpeget, at GOC's indgriben antager forskellige former, nemlig administrativt, økonomisk og reguleringsmæssigt, på grundlag af den »socialistiske markedsøkonomiske« doktrin, der er nedfældet i Kinas forfatning, det allestedsnærværende kinesiske kommunistparti (»CCP«) og regeringens indflydelse på økonomien ved hjælp af strategiske planlægningsinitiativer.
- (37) Anmodningen indeholdt eksempler på elementer, der peger på, at der foreligger fordrejninger, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), første til sjette led. Ansøgeren gjorde navnlig gældende, at:
- Ikke nok med at den kinesiske stat aktivt udformer og fører tilsyn med gennemførelsen af generelle økonomiske politikker i de enkelte statsejede virksomheder, den forbeholder sig også ret til at deltage i de statsejede virksomheders operationelle beslutningstagning. Dette sker typisk gennem en rotation af ledere mellem offentlige myndigheder og statsejede virksomheder, gennem partimedlemmers deltagelse i statsejede virksomheders forvaltningsorganer og gennem tilstedeværelsen af particeller i virksomheder samt gennem

⁽¹⁵⁾ Jf. gennemførelsesforordning (EU) 2022/2068, betragtning 74, gennemførelsesforordning (EU) 2022/191, betragtning 202, gennemførelsesforordning (EU) 2022/95, betragtning 53, gennemførelsesforordning (EU) 2021/2239, betragtning 67-74, og gennemførelsesforordning (EU) 2021/635, betragtning 130-133.

⁽¹⁶⁾ Jf. gennemførelsesforordning (EU) 2022/2068, betragtning 75, gennemførelsesforordning (EU) 2022/191, betragtning 203, gennemførelsesforordning (EU) 2022/95, betragtning 54, gennemførelsesforordning (EU) 2021/2239, betragtning 67-74, og gennemførelsesforordning (EU) 2021/635, betragtning 134-135.

⁽¹⁷⁾ Jf. gennemførelsesforordning (EU) 2022/2068, betragtning 76, gennemførelsesforordning (EU) 2022/191, betragtning 204, gennemførelsesforordning (EU) 2022/95, betragtning 55, gennemførelsesforordning (EU) 2021/2239, betragtning 67-74, og gennemførelsesforordning (EU) 2021/635, betragtning 136-145.

⁽¹⁸⁾ Arbejdsdokument fra Kommissionens tjenestegrene, SWD(2017) 483 final/2, 20.12.2017, findes på: [https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD\(2017\)483&lang=en](https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2017)483&lang=en).

⁽¹⁹⁾ Arbejdsdokument fra Kommissionens tjenestegrene om »Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations« af 10. april 2024, SWD(2024) 91 final, findes på: [https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD\(2024\)91&lang=en](https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2024)91&lang=en).

udformningen af selskabsstrukturen i sektoren for statsejede virksomheder. Til gengæld har statsejede virksomheder en særlig status i den kinesiske økonomi. Denne status indebærer en række økonomiske fordele, navnlig beskyttelsen mod konkurrence og en præferentiel adgang til relevante input, herunder finansiering. Større gearing og arbejdsproduktivitet fører til en kraftig stigning i de statsejede virksomheders gæld udløst af faldende renteomkostninger. Dette illustrerer, hvordan lempelige monetære vilkår kan føre til en hurtig akkumulering af statsejede virksomheders gæld ⁽²⁰⁾. Denne kontrol og dette politiske tilsyn er særlig presserende i stålsektoren, hvor koldvalset forniklet stålband er et vigtigt input i produktionen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel), og hvor der fortsat er en betydelig grad af ejerskab fra den kinesiske regerings side, og hvor GOC sigter mod at konsolidere 60 % af jern- og stålproduktionen og nå frem til omkring ti store virksomheder inden 2025.

- Staten er derfor i stand til at gribe ind i priser og omkostninger gennem statslig tilstedeværelse i virksomheder, navnlig gennem CCP-cellerne i både statsejede og private virksomheder, herunder med hensyn til producenter af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) og leverandørerne af deres input. I anmodningen hævdedes det endvidere, at den høje grad af statslige indgreb i stålindustrien og i industrien for ikkejernholdige metaller samt den store andel af statsejede virksomheder i disse sektorer forhindrer selv privatejede stålproducenter i at operere på markedsvilkår. I anmodningen blev det fremført, at især i stålsektoren ejes mange af de største producenter af den kinesiske stat. Den kinesiske stats tilstedeværelse og dens indgriben i leveringen af råmaterialer og input samt finansieringen gennem dens tilstedeværelse og indgriben i de finansielle markeder har en fordrejende virkning på den sektor, der fremstiller bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel).
- GOC har indført foranstaltninger, der skal tilskynde aktørerne til at opfylde de offentlige politikmålsætninger om at støtte tilskyndede industrier, herunder produktionen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) og indkøb af råmaterialer til fremstilling heraf. Sådanne foranstaltninger hindrer markedskræfterne i at fungere normalt. Eksempler på sådanne foranstaltninger omfatter mange planer, direktiver og andre dokumenter, der fokuserer på stål, og som udstedes på nationalt, regionalt og kommunalt plan. I marts 2022 udstedte ministeriet for industri og informationsteknologi (»MIIT«), den nationale udviklings- og reformkommission (»NDRC«) og ministeriet for økologi og miljø f.eks. en retningslinje om fremme af en udvikling af høj kvalitet i jern- og stålindustrien med henblik på senest i 2025 at opnå stabile forsyninger af ressourcer, avanceret teknisk udstyr, produkter af høj kvalitet og fremragende mærker, indførelse af et højt niveau af intelligente systemer og en stærk global konkurrenceevne. Andre eksempler er de nationale 13. og 14. femårsplaner, 2021-udviklingsplanen, der blev offentliggjort af ministeriet for industri og informationsteknologi, og i hvilken der opfordres til at reducere energiforbruget i stålindustrien, eller kataloget over retningslinjer for omstrukturering af industrien fra 2020 (2019-udgaven), der blev offentliggjort af NDRC.
- Det kinesiske konkurssystem synes ikke i tilstrækkelig grad at kunne opfylde sine egne hovedmål, som f.eks. retfærdig afvikling af fordringer og gæld og beskyttelse af kreditorers og debitorers lovlige rettigheder og interesser. Dertil kommer, at staten spiller en stærk og aktiv rolle i insolvensbehandlingen og ofte har direkte indflydelse på udfaldet heraf. Endvidere er manglerne ved systemet for ejendomsret særlig tydelige i forbindelse med ejendomsretten til jord og brugsrettighederne til jord i Kina, idet al jord ejes af staten, og tildelingen heraf udelukkende afhænger af staten og myndigheder, der ofte forfølger politiske mål, herunder gennemførelsen af de økonomiske planer ved tildelingen af jord.
- I anmodningen nævnes også forekomsten af væsentlige fordrejninger på det kinesiske arbejdsmarked med henvisning til rapporten. Arbejdstagere og arbejdsgivere hindres i deres ret til kollektiv organisering, og mobiliteten begrænses af husstandsregistreringssystemet, der begrænser adgangen til hele spektret af sociale sikringsydelser og andre ydelser. Dette førte til fordrejede lønomkostninger, da de ikke er et resultat af normale markedskræfter eller forhandlinger mellem virksomhederne og arbejdsstyrken. Desuden blev det i anmodningen også nævnt, at stål- og stålforarbejdningssektorerne er omfattet af det beskrevne kinesiske arbejdsretlige system. De påvirkede således af fordrejningerne af lønomkostningerne både direkte (ved fremstilling af den pågældende vare eller de vigtigste råmaterialer til fremstilling heraf) og indirekte (ved adgang til kapital eller input fra virksomheder, der er omfattet af det samme arbejdsretlige system i Kina).

⁽²⁰⁾ OECD, State-owned Firms behind China's Corporate Debt, Economics Department Working Papers nr. 1536, februar 2019, som findes på:
<https://www.oecdilibrary.org/docserver/7c66570een.pdf?expires=1634897777&id=id&accname=guest&checksum=3095BC87BC68666578D757C403B87307>.

- Kinas finansielle system er domineret af statsejede forretningsbanker, hvad angår tildelingen af finansielle ressourcer. Når disse banker udformer og gennemfører deres udlånspolitik, skal de tilpasse sig regeringens industripolitiske mål i stedet for primært at vurdere de økonomiske fordele ved et bestemt projekt. Endvidere er vurderinger af obligationer og kreditvurderinger ofte fordrejet af en række forskellige årsager, herunder det forhold, at risikovurderingen er påvirket af virksomhedens strategiske betydning for GOC og af styrken af enhver implicit garanti stillet af regeringen. Låneomkostningerne er desuden blevet holdt kunstigt lave for at stimulere væksten i investeringerne, hvilket har ført til overdreven brug af kapitalinvesteringer med stadig lavere investeringsafkast og uden tegn på kreditstramninger.
- (38) I anmodningen blev det yderligere understreget, at fordrejningerne var systematiske. Som følge heraf er det ikke kun salgspriserne på hjemmemarkedet for bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel), der ikke kan anvendes, men også inputomkostningerne såsom råmaterialer, herunder koldvalset forniklet stålband, som udgør ca. 50 % af de samlede omkostninger til bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel), og forniklet tråd, som udgør ca. 30 %, energi, jord, finansiering, arbejdskraft osv. er påvirket, fordi deres prisdannelse påvirkes af betydelig statslig indgriben.
- (39) Det konkluderedes i anmodningen, at priser eller omkostninger, herunder omkostninger ved råmaterialer, energi og arbejdskraft, ikke udspringer af frie markedskræfter, idet de er påvirket af væsentlig statslig indgriben, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b). På dette grundlag er det i henhold til anmodningen ikke hensigtsmæssigt at anvende priser og omkostninger på hjemmemarkedet til at fastsætte den normale værdi i dette tilfælde.
- (40) GOC fremsatte ikke bemærkninger og fremlagde ikke beviser, der støttede eller tilbageviste de eksisterende beviser i sagsakterne, herunder rapporten (opdateret) og de yderligere beviser fra ansøgeren, om forekomsten af væsentlige fordrejninger og/eller det hensigtsmæssige i anvendelsen af grundforordningens artikel 2, stk. 6a, i den foreliggende sag.
- (41) Da ingen af de kinesiske eksportører af den undersøgte vare udviste samarbejdsvilje, kunne det nøjagtige forhold mellem private og statsejede producenter ikke fastslås. Med hensyn til stålsektoren, som producerer et af de vigtigste råmaterialer i produktionen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel), kontrolleres flere stålproducenter imidlertid direkte af staten. Som eksempler kan nævnes Baowu Steel Group — som er en statsejet virksomhed under det centrale SASAC ⁽²¹⁾ — og dens dattervirksomheder Chongqing Iron & Steel Company Ltd. ⁽²²⁾ og Maanshan Iron & Steel Company Limited ⁽²³⁾, Baotou Steel Group — en statsejet virksomhed under Indre Mongoliets regering ⁽²⁴⁾, Angang Steel Group — en statsejet virksomhed under det centrale SASAC ⁽²⁵⁾ og Shougang Group — en statsejet virksomhed, som fuldt ud ejes af Beijing State-Owned Asset Management Ltd ⁽²⁶⁾.
- (42) Undersøgelsen viste desuden, at den nationale industrisammenslutning, der repræsenterer producenterne af kontorartikler, såsom bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel), nemlig China Stationery Sporting Goods Association («CSSGA») ⁽²⁷⁾, tilslutter sig det kinesiske kommunistpartis overordnede ledelse, udfører partiaktiviteter og skaber de nødvendige betingelser for partiorganisationers aktiviteter ⁽²⁸⁾. Desuden er »sammenslutningens registrerings- og ledelsesmyndighed ministeriet for civile anliggender, og organisationen af partiopbygningsarbejdet er partikomiteén under statsrådets tilsyns- og administrationskommission for statsejede aktiver. Betingelserne for at kvalificere sig til at være repræsentant for sammenslutningen omfatter at tilslutte sig CCP's ledelse, at støtte socialisme med kinesiske karakteristika, beslutsomt at gennemføre partiets linje, principper og politikker og at have gode politiske kvaliteter.» ⁽²⁹⁾.

⁽²¹⁾ Se: <http://wap.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/c14159097/content.html> (tilgået den 3. juli 2024).

⁽²²⁾ Se: www.cqgt.cn (tilgået den 3. juli 2024).

⁽²³⁾ Se: <https://www.magang.com.cn/> (tilgået den 3. juli 2024).

⁽²⁴⁾ Se: <https://www.qixin.com/company/ab02483a-5ed7-49fe-b6e6-8ea39dc4dc80> (tilgået den 3. juli 2024).

⁽²⁵⁾ Se: http://www.ansteel.cn/about/company_profile/ (tilgået den 3. juli 2024).

⁽²⁶⁾ Se: <https://www.qcc.com/firm/d620835aaae14e62fdc965fd41a51d8d.html> (tilgået den 3. juli 2024).

⁽²⁷⁾ Se: <http://www.csg.org.cn/> (tilgået den 3. juli 2024).

⁽²⁸⁾ Artikel 3 i vedtægterne for China Stationery Sporting Goods Association. Se også: <http://www.csa.org.cn/about-450.html> (tilgået den 3. juli 2024).

⁽²⁹⁾ Artikel 36 i vedtægterne for China Stationery Sporting Goods Association. Se også: <http://www.csa.org.cn/about-450.html> (tilgået den 3. juli 2024).

- (43) Desuden forklarede Ningbo Stationery Industry Association⁽³⁰⁾ på provinsniveau på sit websted, at sammenslutningen er en industriorganisation for Ningbos kontorartikelindustri og en bro og en forbindelse mellem virksomheder og regeringen. Navnlig blev industrisammenslutningen i marts 2020 tildelt ærestitlen »Outstanding Group of Social Organizations in the City« af den kommunale CCP-komité i Ningbo og den kommunale forvaltning i Ningbo. Desuden fremgår det af webstedet, at »sammenslutningen altid har levet op til formålet om at bistå regeringen, være industripromotor og virksomhedshjælper og altid har overholdt princippet om, hvad regeringen har brug for, hvad virksomheden håber på, og hvad sammenslutningen kan gøre«.
- (44) Undersøgelsen viste også, at en af de eksporterende producenter, Anhui Qitian Stationery Mfg Co. Ltd., er beliggende i »Anhui Chaohu Economic Development Zone«⁽³¹⁾. Der er dokumentation for, at CCP griber ind i denne økonomiske udviklingszone⁽³²⁾. Navnlig viste undersøgelsen, at zonen »fører byen til økonomisk vækst næste år, og at den er blandt de første udviklingszoner i provinsen i løbet af den 14. femårsplan.« Zonen tilbyder også særlige finansielle tjenesteydelser, og Anhui Qitian drog fordel af denne ordning, som forklaret på et møde den 24. september 2022, med deltagelse af bl.a. et medlem af partiets arbejdskomité og vicedirektøren for forvaltningskomitéen i zonen og det særlige finansteam for videnskab og teknologi i den regionale filial af Bank of Communications, repræsentanter for Chaohu-filialen af Bank of Communications, Economic and Trade Bureau, Finance Bureau, Market Bureau, Investment Promotion Bureau, Taxation Bureau, repræsentanter for Dongxin Group og 10 virksomhedsledere. På mødet introducerede Chaohu-filialen af Bank of Communications i detaljer de finansielle produkter og dertil knyttede støttepolitikker som f.eks. »industriparklån«⁽³³⁾, »teknologisk særlån« og »lån til styrkelse af industribaser« som reaktion på virksomhedernes individuelle finansieringsbehov og gennemførte indgående drøftelser med virksomhederne om at øge garantien for finansieringsfaktorer, forenkle godkendelsesprocessen og sænke garantitærsklen for at udvide finansieringskanalerne for virksomhederne.
- (45) Både statsejede og privatejede virksomheder i stålsektoren er underlagt politisk tilsyn og vejledning. De seneste kinesiske politikdokumenter vedrørende stålsektoren bekræfter GOC's fortsatte betydning i sektoren, herunder hensigten om at gribe ind i sektoren for at forme den i overensstemmelse med regeringens politikker. Dette er illustreret i MIIT's vejledende udtalelse om fremme af en udvikling af høj kvalitet i jern- og stålindustrien, der opfordrer til yderligere konsolidering af det industrielle fundament og væsentlige forbedringer i industrikædens moderniseringsniveau⁽³⁴⁾, i den 14. femårsplan om udvikling af råmaterialeindustrien, i henhold til hvilken sektoren vil »tilslutte sig kombinationen af markedsledelse og regeringens fremme« og vil »skabe en gruppe af førende virksomheder med økologisk ledelse og central konkurrenceevne«⁽³⁵⁾, eller i den 14. femårsplan om udvikling af stålskrotindustrien, hvis vigtigste mål er »fortsat at øge anvendelsen af stålskrot, og ved slutningen af den 14. femårsplan vil den omfattende skrotmængde i national stålproduktion nå op på 30 %«⁽³⁶⁾, eller i arbejdsplanen fra 2023 for stabil vækst i stålindustrien⁽³⁷⁾, som har følgende målsætninger: »I 2023 [...] skal investeringerne i anlægsaktiver i hele industrien opretholde en stabil vækst, og de økonomiske fordele skal forbedres betydeligt, industriens FoU-investeringer skal i sidste ende nå op på 1,5 %, industriens værditilvækst skal nå op på ca. 3,5 %, i 2024 skal industriens udviklingsmiljø og industristruktur optimeres yderligere, udviklingen i retning af avancerede, intelligente og grønne produkter skal fortsætte, og industriens værditilvækst skal overstige 4 %«, hvilket kræver samarbejde om at »lede Kinas stålprodukter, udstyr, teknologi, tjenesteydelser osv. på en koordineret måde, med henblik på at »blive globale«, fremme grønt samarbejde og kulstoffattigt samarbejde i den globale stålindustri og forbedre modstandsdygtigheden og sikkerhedsniveauet i de globale industri- og forsyningskæder [og] gennemføre foranstaltninger til forbedring af forsyningskapaciteten for at sikre en stabil og effektiv drift af industrien«, hvilket omfatter en statslig virksomhedskonsolidering af stålsektoren: »[t]ilskynde førende virksomheder i industrien til at gennemføre fusioner og overtagelser, opbygge meget store jern- og stålgrupper i verdensklasse og fremme en optimal indretning af den nationale produktionskapacitet for jern- og stål. Støtte førende, specialiserede virksomheder, navnlig i stålmarkedssegmenter, med henblik på yderligere at integrere ressourcer og skabe et økosystem for stålindustrien. Tilskynde jern- og stålvirksomheder til at gennemføre tværregionale [...] fusioner og omstruktureringer [...]. Overvej at yde større politisk støtte med henblik på kapacitetserstatning til jern- og stålvirksomheder, der har gennemført omfattende fusioner og omstruktureringer.«

⁽³⁰⁾ Se: <https://www.scimall.org.cn/Org/detail?id=16027> (tilgået den 3. juli 2024).

⁽³¹⁾ Se: <http://cn.qitian.cn/singlepage/about.html> (tilgået den 3. juli 2024).

⁽³²⁾ Se: https://www.sohu.com/a/478998813_362042 (tilgået den 3. juli 2024).

⁽³³⁾ Se: <https://chj.kq.investchn.com/index.php/news/detail/id/307333.html> (tilgået den 22. november 2024).

⁽³⁴⁾ Se: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-02/08/content_5672513.htm (tilgået den 3. juli 2024).

⁽³⁵⁾ Se afsnit IV, underafsnit 3, i den 14. femårsplan om udvikling af råmaterialeindustrien (Developing the Raw Materials Industry).

⁽³⁶⁾ Se afsnit II, underafsnit 1, i den 14. femårsplan om udvikling af stålskrotindustrien (Developing Scrap Steel Industry).

⁽³⁷⁾ Se: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2023/art_2a4233d696984ab59610e7498e333920.html (tilgået den 3. juli 2024).

- (46) Lignende eksempler på de kinesiske myndigheders hensigt om at overvåge og styre udviklingen af sektoren kan ses på provinsplan, som f.eks. i Hebei, der har planer om »løbende at indføre gruppeudvikling af organisationer, fremskynde reformen af blandet ejerskab i statsejede virksomheder, fokusere på at fremme tværregional fusion og omstrukturering af private jern- og stålvirksomheder og stræbe efter at oprette 1-2 store grupper i verdensklasse, 3-5 store grupper med indflydelse på hjemmemarkedet« og at »udvide genbrugs- og cirkulationskanaler for stålskrot yderligere, styrke screening og klassificering af skrotstål«. Derudover fremgår følgende af Hebeis plan for stålsektoren: »Følge den strukturelle tilpasning og fremhæve produktdiversificering. Uden tøven fremme strukturtilpasningen og optimeringen af jern- og stålindustrien, fremme konsolidering, omstrukturering, omstilling og opgradering af virksomheder og på omfattende vis fremme udviklingen af jern- og stålindustrien i retning af store virksomheder, modernisering af teknisk udstyr, diversificering af produktionsprocesser og diversificering af produkter i efterfølgende produktionsled«.
- (47) På samme måde omfatter Henans gennemførelsesplan for omstilling og opgradering af stålindustrien under den 14. femårsplan »opførelse af karakteristiske stålproduktionsbaser[...] »opbygning af 6 karakteristiske stålproduktionsbaser i Anyang, Jiyuan, Pingdingshan, Xinyang, Shangqiu, Zhoukou osv. og forbedring af industriens størrelse, intensivering og specialisering. Blandt disse vil produktionskapaciteten for råjern i Anyang i 2025 blive holdt under 14 mio. ton, og produktionskapaciteten for råstål vil blive holdt under 15 mio. ton«.
- (48) Der kan også ses yderligere industripolitiske målsætninger i andre provinseres planlægningsdokumenter, bl.a. Jiangsu, Shandong, Shanxi, Liaoning Dalian og Zhejiang.
- (49) For så vidt angår det forhold, at GOC er i stand til at påvirke priser og omkostninger gennem statslig tilstedeværelse i virksomheder, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), andet led, var det på grund af manglende samarbejdsvilje fra de eksporterende producenter umuligt systematisk at fastslå, om der var personlige forbindelser mellem producenter af den undersøgte vare og CCP. Eftersom den undersøgte vare udgør en delsektor i stålsektoren, er de oplysninger, der er fastsat i de seneste undersøgelser vedrørende stålsektoren, som angivet i betragtning 33, imidlertid også relevante for den undersøgte vare.
- (50) I sektoren for den undersøgte vare findes der desuden politikker, der særbehandler til fordel for producenter på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker markedet, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), tredje led. Undersøgelsen identificerede andre dokumenter, hvoraf det fremgik, at erhvervsgrenen nyder godt af statslig vejledning og indgriben i stålsektoren, eftersom den undersøgte vare udgør en af dens delsektorer.
- (51) Stålindustrien betragtes stadigvæk af GOC som en nøgleindustri ⁽³⁸⁾. Dette bekræftes i de mange planer, direktiver og andre dokumenter, der fokuserer på stål, og som udstedes på nationalt, regionalt og kommunalt plan. I den 14. femårsplan har GOC specifikt udvalgt stålindustrien til omstilling og opgradering samt optimering og strukturel tilpasning ⁽³⁹⁾. I den 14. femårsplan for udvikling af råmaterialeindustrien, der også finder anvendelse på stålindustrien, anføres sektoren ligeledes som »fundamentet for realøkonomien« og »et nøgleområde, der former Kinas internationale konkurrencefordel«, og der fastsættes en række mål og arbejdsmetoder, som vil være drivkraften bag udviklingen af stålsektoren i perioden 2021-2025, som f.eks. teknologisk opgradering, forbedring af sektorens struktur (ikke mindst gennem yderligere virksomhedskoncentrationer) eller digital omstilling ⁽⁴⁰⁾. Desuden viser arbejdsplanen for stabil vækst i stålindustrien (jf. betragtning 45), hvordan de kinesiske myndigheders fokus på sektoren indgår i den bredere sammenhæng, hvor GOC styrer den kinesiske økonomi: »[s]tøtte stålvirksomheder til nøje at følge behovene i forbindelse med ny infrastruktur, ny urbanisering, revitalisering af landdistrikterne og fremspirende industrier, etablere forbindelse til store ingeniørprojekter i forbindelse med den »14. femårsplan« i forskellige regioner og gøre alt for at sikre stålforsyningen. Etablere og uddybe samarbejds mekanismer i forudgående og efterfølgende produktionsled mellem stålsektoren og de vigtigste stålforbrugende sektorer, som f.eks. skibsbygning, transport, byggeri, energi, biler, husholdningsapparater, landbrugsmaskiner og tungt udstyr, udføre aktiviteter for at forbinde produktion og efterspørgsel og aktivt udvide anvendelsesområderne for stål« ⁽⁴¹⁾.

⁽³⁸⁾ Rapporten, del III, kapitel 14, s. 346 ff.

⁽³⁹⁾ Jf. den 14. femårsplan for Folkerepublikken Kinas nationale økonomiske og sociale udvikling og langsigtede mål for 2035, del III, artikel VIII, tilgængelig på: <https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/> (tilgået den 3. juli 2024).

⁽⁴⁰⁾ Jf. navnlig afsnit I og II i den 14. femårsplan om udvikling af råmaterialeindustrien.

⁽⁴¹⁾ Jf.: https://www.mit.gov.cn/zw/gk/zcwj/wjfb/tz/art/2023/art_2a4233d696984ab59610e7498e333920.html (tilgået den 3. juli 2024).

- (52) Den undersøgte vare påvirkes også af fordrejninger af lønomkostningerne, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), femte led, som også nævnt i betragtning 33 og 37. Disse fordrejninger påvirker sektoren både direkte (ved produktion af den undersøgte vare eller de vigtigste input) og indirekte (ved adgang til input fra virksomheder, der er omfattet af det samme arbejdsystem i Kina) ⁽⁴²⁾.
- (53) Desuden blev der i forbindelse med den nuværende undersøgelse ikke fremlagt dokumentation for, at sektoren for den undersøgte vare ikke er berørt af statslig indgriben i det finansielle system, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), sjette led. Ovennævnte arbejdsplan for stabil vækst (jf. betragtning 45) illustrerer også denne form for statslig indgriben meget godt: »Tilskynde finansielle institutioner til aktivt at yde finansielle tjenester til stålvirksomheder, der gennemfører fusioner og omstruktureringer, strukturtilpasninger, omstilling og opgradering i henhold til principperne for kontrol og bæredygtighed i virksomheden«. Derfor medfører de betydelige statslige indgreb i det finansielle system, at markedsvilkårene påvirkes i alvorlig grad på alle niveauer.
- (54) Endelig minder Kommissionen om, at der er brug for en række input for at kunne producere den undersøgte vare. Når producenter af den undersøgte vare køber/indgår aftale om disse input, er de priser, de betaler (og som registreres som deres omkostninger), tydeligvis påvirket af de samme systemiske fordrejninger, der er nævnt tidligere. Leverandører af input anvender f.eks. arbejdskraft, som er genstand for fordrejningerne. De kan låne penge, der er genstand for fordrejninger i den finansielle sektor eller i forbindelse med kapitalallokering. De er desuden underlagt det planlægningssystem, der gælder for alle forvaltningsniveauer og sektorer.
- (55) Som følge heraf er det ikke kun salgspriserne på hjemmemarkedet for den undersøgte vare, som det ikke er hensigtsmæssigt at anvende, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra a), men alle inputomkostninger (herunder råmaterialer, energi, jord, finansiering, arbejdskraft osv.) er også påvirket, fordi prisdannelsen af disse har været udsat for en betydelig statslig indgriben som beskrevet i den ajourførte rapports del I og II. De statslige indgreb, der er beskrevet i forbindelse med kapitalallokering, indrømmelse af jord, arbejdskraft, energi og råmaterialer, finder faktisk sted i hele Kina. Det betyder f.eks., at input, der i sig selv er produceret i Kina ved at kombinere en række produktionsfaktorer, er udsat for væsentlige fordrejninger. Det samme gælder for input til input osv.
- (56) Kort sagt viste de tilgængelige beviser, at priserne for eller omkostningerne ved den undersøgte vare, herunder omkostningerne ved råmaterialer, energi og arbejdskraft, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af væsentlig statslig indgriben, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b), hvilket fremgår af den faktiske eller mulige påvirkning fra et eller flere af de relevante forhold anført heri. På dette grundlag og som følge af manglende samarbejde fra GOC's side konkluderede Kommissionen, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet til at fastsætte den normale værdi i dette tilfælde. Kommissionen beregnede derfor den normale værdi udelukkende på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der var et resultat af ikkefordrejede priser eller benchmark, dvs. som i dette tilfælde var baseret på de tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et egnet repræsentativt land, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra a), som beskrevet i det følgende afsnit.

3.3.1. Repræsentativt land

3.3.1.1. Generelle bemærkninger

- (57) Valget af det repræsentative land var baseret på følgende kriterier, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a:
- Et økonomisk udviklingsniveau svarende til Kinas. Til dette formål anvendte Kommissionen lande med en bruttonationalindkomst pr. indbygger svarende til Kinas på grundlag af oplysninger fra Verdensbankens database ⁽⁴³⁾.

⁽⁴²⁾ Jf. gennemførelsesforordning (EU) 2021/635, betragtning 134-135, og gennemførelsesforordning (EU) 2020/508, betragtning 143-144.

⁽⁴³⁾ World Bank Open Data — Upper Middle Income, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

- Produktionen af den undersøgte vare i det pågældende land ⁽⁴⁴⁾.
- Tilgængeligheden af relevante lettilgængelige data i det repræsentative land.
- Hvis der er mere end ét muligt repræsentativt land, gives der, når det er relevant, fortrinsret til det land, der har et passende niveau af social beskyttelse og miljømæssig beskyttelse.

(58) Kommissionen fremlagde et notat til sagen om kilderne til fastsættelse af den normale værdi med en beskrivelse af de kendsgerninger og beviser, der ligger til grund for de relevante kriterier (»notatet«). I notatet meddelte Kommissionen de interesserede parter sin hensigt om at anvende Tyrkiet som et egnet repræsentativt land i den foreliggende sag.

3.3.1.2. Et økonomisk udviklingsniveau svarende til Kinas

(59) I notatet identificerede Kommissionen Tyrkiet som et land med et økonomisk udviklingsniveau svarende til Kinas ifølge Verdensbanken, dvs. at begge lande af Verdensbanken klassificeres som »mellemlandskomstlande i den øverste halvdel« på grundlag af bruttonationalindkomsten.

3.3.1.3. Produktionen af den undersøgte vare i det pågældende land

(60) I notatet forklarede Kommissionen, at den undersøgte vare ud over i Kina og Den Europæiske Union kun synes at blive fremstillet i Indien og Iran. Hverken Indien eller Iran er et land med et økonomisk udviklingsniveau svarende til Kinas i overensstemmelse med kriterierne i betragtning 57.

(61) Da der ikke var nogen produktion af den undersøgte vare i et land med et tilsvarende økonomisk udviklingsniveau, blev det i stedet overvejet at anvende produktion af en vare inden for samme generelle kategori og/eller sektor som den undersøgte vare. Kommissionen anførte derfor, at den ville anvende produktionen af varer under samme NACE-kode som bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) (dvs. NACE 2599 — Fremstilling af andre færdige metalprodukter) til at fastsætte et passende repræsentativt land for anvendelsen af grundforordningens artikel 2, stk. 6a. Under NACE 2599 har Tyrkiet metalforarbejdningsfabrikker og store bil- og stålproduktfremstillingsvirksomheder i efterfølgende produktionsled med betydelige produktionsmængder til både det regionale og det globale marked.

3.3.1.4. Tilgængeligheden af relevante lettilgængelige data i det repræsentative land

(62) I notatet anførte Kommissionen, at for så vidt angår Tyrkiet er finansielle data vedrørende producenter af varer i samme generelle kategori og/eller sektor for den undersøgte vare samt data om import af relevante råmaterialer, om energi og om arbejdskraft umiddelbart tilgængelige.

(63) Kommissionen søgte derfor på Orbis Bureau van Dijk for at få adgang til finansielle data for de producerende virksomheder i Tyrkiet ⁽⁴⁵⁾. Der blev fundet umiddelbart tilgængelige data for én producent i Tyrkiet — Iskenderun Demir Ve Celik A.S. Det seneste årsregnskab for denne virksomhed omfattede regnskabsåret 2022. Tyrkiet havde desuden tilgængelige data om produktionsfaktorer samt om el- og arbejdskraftomkostninger.

(64) Med notatet meddelte Kommissionen de interesserede parter, at den agter at anvende Tyrkiet som et egnet repræsentativt land og dataene fra virksomheden Iskenderun Demir Ve Celik A.S., jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra a), første led, som kilde til ikkefordrejede priser eller referenceværdier til beregningen af den normale værdi.

(65) Interesserede parter blev opfordret til at fremsætte bemærkninger til det hensigtsmæssige i at anvende Tyrkiet som repræsentativt land og Iskenderun Demir Ve Celik A.S. som producent i det repræsentative land.

⁽⁴⁴⁾ Hvis den undersøgte vare ikke produceres i et land med et tilsvarende udviklingsniveau, kan det overvejes i stedet at anvende produktion af en vare inden for samme generelle kategori og/eller sektor som den undersøgte vare.

⁽⁴⁵⁾ <https://login.bvdinfo.com/R0/Orbis>.

- (66) Efter offentliggørelsen af notatet fremsendte ansøgeren bemærkninger og bemærkede, at Iskenderun Demir Ve Celik A.S. er en kompleks gruppe bestående af 98 konglomerater, hvis hovedaktivitet er produktion og salg af flade og lange jern- og stålprodukter samt salg af biprodukter, der dannes under produktionsprocessen. Ansøgeren hævdede også, at den foreslåede virksomhed fremstillede visse råmaterialer, der blev anvendt til fremstilling af den undersøgte vare, og at der derfor var tale om aktivitet på et tidligere trin i produktionen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel). Ansøgeren foreslog derfor at anvende finansielle data for virksomheder i metalforarbejdningssektoren og anvende processer som metalskæring, presning, trådbøjning og nikkelcoating. Ansøgeren foreslog navnlig virksomhederne Inka Yapi Baglanti Elemanlari Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi og Samet Kalip Ve Madeni Esya Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi, hvis data er tilgængelige for 2022.
- (67) Begge disse virksomheder opererer i samme sektor som bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) (NACE 2599) som hovedaktivitet og fremstiller varer ved at anvende samme råmaterialer som til bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel). Desuden har disse virksomheder offentligt tilgængelige data for 2022.
- (68) Kommissionen indvilligede i at anvende oplysninger fra Inka Yapi Baglanti Elemanlari Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi og Samet Kalip Ve Madeni Esya Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi til at fastsætte ikkefordrejede værdier for SA&G-omkostninger og fortjeneste.

3.3.1.5. Niveau af social og miljømæssig beskyttelse

- (69) Da det blev fastslået, at Tyrkiet var et egnet repræsentativt land på grundlag af samtlige ovenstående elementer, og da ingen af de interesserede parter anfægtede anvendelsen af Tyrkiet eller foreslog et andet repræsentativt land, var der ikke behov for at foretage en vurdering af niveauet af social og miljømæssig beskyttelse i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra a), første led, sidste punktum.

3.3.1.6. Konklusion

- (70) På baggrund af ovenstående analyse opfyldte Tyrkiet de kriterier, der er fastsat i grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra a), første led, for at kunne betragtes som et egnet repræsentativt land.

3.3.2. Ikkefordrejede omkostninger og referenceværdier

- (71) I notatet fremlagde Kommissionen en liste over produktionsfaktorer såsom materialer, energi og arbejdskraft, der anvendes til produktion af den undersøgte vare på baggrund af oplysninger fra ansøgeren, og som afspejler den i Unionen anvendte produktionsproces. Kommissionen anførte ligeledes, at den med henblik på at beregne den normale værdi i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra a), ville anvende Global Trade Atlas »GTA«⁽⁴⁶⁾ til at fastsætte ikkefordrejede omkostninger for de fleste produktionsfaktorer, herunder især råmaterialerne. Desuden anførte Kommissionen, at den ville anvende det tyrkiske statistiske institut til at fastsætte ikkefordrejede arbejdskraftomkostninger⁽⁴⁷⁾.
- (72) Kommissionen opfordrede de interesserede parter til at fremsætte bemærkninger og foreslå offentligt tilgængelige oplysninger om ikkefordrejede værdier for hver af de produktionsfaktorer, der er nævnt i notatet. Kommissionen modtog ingen bemærkninger vedrørende listen over produktionsfaktorer efter offentliggørelsen af notatet.

⁽⁴⁶⁾ <https://connect.ihsmarkit.com/>.

⁽⁴⁷⁾ Arbejdskraftdata for 2020 indekseret efter NUP:

[https://data.tuik.gov.tr/Bulten/DownloadIstatistikselTablo?p=tg4QGRdNcBVDQo/mmOOyD/8g3GIHdKhwm0SMnhh4V/APyz9UrZvk0kK90vktK5jo,](https://data.tuik.gov.tr/Bulten/DownloadIstatistikselTablo?p=tg4QGRdNcBVDQo/mmOOyD/8g3GIHdKhwm0SMnhh4V/APyz9UrZvk0kK90vktK5jo,CPI indexed 2020/IP period, https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Input-Indices-Quarter-III:-July-September,-2023-49453)
CPI indexed 2020/IP period, <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Input-Indices-Quarter-III:-July-September,-2023-49453>.

3.3.2.1. Produktionsfaktorer

- (73) I lyset af alle de oplysninger, der er baseret på anmodningen og de efterfølgende oplysninger, som Kommissionen har analyseret, blev følgende produktionsfaktorer og deres kilder identificeret med henblik på at beregne den normale værdi i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra a):

Tabel 1

Produktionsfaktorer for bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel)

Produktionsfaktor	Varekode i Kina	Ikkefordrejet værdi	Måleenhed	Informationskilde
Råmaterialer				
Nikkelbånd	721250309019	23,11 CNY pr. kg	Kg	Global Trade Atlas (GTA) ⁽⁴⁸⁾ Kort over markedsadgang, Det Internationale Handelscenter (MacMap) ⁽⁴⁹⁾
Forniklet tråd	72173049	12,09 CNY pr. kg	Kg	Global Trade Atlas (GTA) Kort over markedsadgang, Det Internationale Handelscenter (MacMap)
Blank tråd	721710390011 721710390012 721710390013	15,86 CNY pr. kg	Kg	Global Trade Atlas (GTA) Kort over markedsadgang, Det Internationale Handelscenter (MacMap)
Arbejdskraft				
Arbejdskraft	[Ikke relevant]	39,69 CNY pr. arbejdstime	Arbejdstime	Det tyrkiske statistiske institut ⁽⁵⁰⁾
Energi				
Elektricitet	[Ikke relevant]	1,313 CNY pr. kWh	kWh	Tyrkiets reguleringsmyndighed for energimarkedet ⁽⁵¹⁾

3.3.2.2. Råmaterialer

- (74) Med henblik på at fastsætte ikkefordrejede priser på råmaterialer som leveret til en producents anlæg i et repræsentativt land anvendte Kommissionen som grundlag den vejede gennemsnitlige importpris til det repræsentative land som angivet i GTA-databasen, hvor importafgifter var inkluderet, og transportomkostninger blev tilføjet. En importpris i det repræsentative land blev fastsat som et vejet gennemsnit af enhedspriserne ved import fra alle tredjelande, undtagen Kina og lande, der ikke er medlemmer af WTO, og som er opført i bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/755 ⁽⁵²⁾.

⁽⁴⁸⁾ <http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm>.

⁽⁴⁹⁾ <http://www.macmap.org>.

⁽⁵⁰⁾ Arbejdsdata 2020 <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/DownloadIstatistikselTablo?p=tg4QGRdNcBVDQo/mmOOyD/8g3GLHdKhWMO5Mnhh4V/APyz9UrZvk0kK90vktK5jo>, CPI indexed 2020/IP period, <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Input-Indices-Quarter-III:-July-September>.

⁽⁵¹⁾ EMRA | Energy Market Regulatory Authority (epdk.gov.tr).

⁽⁵²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/755 af 29. april 2015 om fælles ordninger for indførsel fra visse tredjelande (EUT L 123 af 19.5.2015, s. 33, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj>). Grundforordningens artikel 2, stk. 7, fastsætter, at hjemmemarkedspriserne i disse lande ikke kan anvendes til at fastsætte den normale værdi.

- (75) Kommissionen besluttede at udelukke importen fra Kina til det repræsentative land, eftersom den i betragtning 56 konkluderede, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i Kina på grund af væsentlige fordrejninger, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra b). Da der ikke foreligger beviser for, at de samme fordrejninger ikke ligeledes påvirker varer bestemt til eksport, antog Kommissionen, at de samme fordrejninger påvirkede eksportpriserne. Efter at have udelukket importen fra Kina til det repræsentative land var importmængden fra andre tredjelande fortsat repræsentativ.

3.3.2.3. Arbejdskraft

- (76) Tyrkiets statistiske institut offentliggør detaljerede oplysninger om lønninger i forskellige økonomiske sektorer i Tyrkiet ⁽⁵³⁾. Kommissionen fastsatte benchmarket for NUP på grundlag af de gennemsnitlige arbejdskraftomkostninger pr. time i fremstillingssektoren i 2020 for NACE-koden, hvilket omfatter arbejdskraftomkostninger i fremstillingssektoren ⁽⁵⁴⁾. De gennemsnitlige arbejdskraftomkostninger pr. time pr. fuldtidsækvivalent ⁽⁵⁵⁾ udgør 39,69 CNY pr. time.

3.3.2.4. Elektricitet

- (77) I notatet anførte Kommissionen, at den ville anvende en gruppe af lande på et økonomisk udviklingsniveau svarende til Kinas (Brasilien, Malaysia og Thailand) som ikkefordrejet værdi for elpriserne. Kommissionen fastslog imidlertid efterfølgende, at udviklingen i elprisen i Tyrkiet i NUP var i overensstemmelse med inflationsraten i landet, og at anvendelsen af elpriserne i en gruppe af lande som fastsat i notatet og i betragtning 71 derfor ikke var nødvendig, og at elprisen i Tyrkiet kunne anvendes. Prisen på elektricitet for virksomheder (industrielle brugere) i Tyrkiet offentliggøres af den tyrkiske reguleringsmyndighed for energimarkedet ⁽⁵⁶⁾. Kommissionen anvendte de data om de industrielle elpriser, der blev offentliggjort den 15. juli 2024. Disse statistikker viser en gennemsnitlig industritakst for 2023 på 1,313 CNY pr. kWh.

3.3.2.5. Indirekte produktionsomkostninger, SA&G-omkostninger, fortjeneste og afskrivninger

- (78) I henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra a), skal »den beregnede normale værdi indbefatte et ikkefordrejet og rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste«. Desuden skal der fastsættes en værdi for de indirekte produktionsomkostninger til dækning af de omkostninger, som ikke indgår i de ovenfor nævnte produktionsfaktorer.
- (79) For at fastsætte ikkefordrejede værdier for de indirekte produktionsomkostninger, SA&G-omkostninger samt fortjeneste og i betragtning af de kinesiske eksporterende producenters manglende samarbejdsvilje anvendte Kommissionen de foreliggende faktiske oplysninger i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18.
- (80) Ved at anvende data fra to producenter, som er aktive i den samme sektor, som bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) (NACE 2599) tilhører, og som fremstiller varer med samme råmateriale som bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) i Tyrkiet, jf. betragtning 68 (dvs. Inka Yapi Baglanti Elemanlari Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi og Samet Kalip Ve Madeni Esya Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi), beregnede Kommissionen SA&G-omkostningerne (16,0 %) og fortjenesten (15,7 %) som en procentdel af omkostningerne ved solgte varer.
- (81) Kommissionen anvendte oplysningerne fra ansøgeren i anmodningen om en fornyet undersøgelse til at beregne de indirekte produktionsomkostninger. Disse omkostninger blev beregnet som en procentdel ved at dividere de indirekte produktionsomkostninger med de direkte og indirekte omkostninger. Denne procentsats (8,9 %) blev derefter anvendt på den ikkefordrejede værdi af produktionsomkostningerne med henblik på at opnå en ikkefordrejet værdi af de indirekte produktionsomkostninger.

⁽⁵³⁾ TÜİK — Veri Portalı (tuik.gov.tr) og TÜİK — Veri Portalı (tuik.gov.tr) and Labour data 2020 <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/DownloadIstatistikselTablo?p=tg4QGRdNcBVDQo/mmmOOyD/8g3GIHdKhWMOsMnhh4V/APyz9UrZvk0kK90vktK5jo,CPI indexed 2020/IP period, https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Input-Indices-Quarter-III:-July-September>.

⁽⁵⁴⁾ Gennemsnit for produktion af forarbejdede metalprodukter, undtagen maskiner og udstyr.

⁽⁵⁵⁾ Fuldtidsækvivalent.

⁽⁵⁶⁾ EMRA | Energy Market Regulatory Authority (epdk.gov.tr).

3.3.3. Beregning af den normale værdi

- (82) På grundlag af ovenstående beregnede Kommissionen den normale værdi af fabrik i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra a).
- (83) Først fastsatte Kommissionen de ikkefordrejede produktionsomkostninger. Eftersom de eksporterende producenter ikke samarbejdede, benyttede Kommissionen sig af oplysningerne fra ansøgeren i anmodningen om en fornyet undersøgelse vedrørende anvendelsen af hver faktor (materialer og arbejdskraft) til produktionen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel). Kommissionen multiplicerede forbrugskvoterne med de ikkefordrejede omkostninger pr. enhed, der blev observeret i det repræsentative land Tyrkiet, jf. afsnit 3.3.2.
- (84) Efter at de ikkefordrejede produktionsomkostninger var blevet fastlagt, tilføjede Kommissionen de indirekte produktionsomkostninger, SA&G-omkostningerne og fortjenesten som anført i afsnit 3.3.2.5.
- Indirekte produktionsomkostninger, der i alt udgjorde 8,9 % af de direkte produktionsomkostninger
 - SA&G-omkostningerne og andre omkostninger, som udgjorde 16,0 % af omkostningerne ved solgte varer for Inka Yapi Baglanti Elemanlari Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi og Samet Kalip Ve Madeni Esya Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi.
 - Fortjenesten, som udgjorde 15,7 % af omkostningerne ved de solgte varer som opnået af Inka Yapi Baglanti Elemanlari Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi og Samet Kalip Ve Madeni Esya Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi, blev anvendt på de samlede ikkefordrejede produktionsomkostninger.
- (85) På dette grundlag beregnede Kommissionen den normale værdi af fabrik i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 6a, litra a).

3.3.4. Fortsat dumping

- (86) I den betragtede periode og navnlig i den nuværende undersøgelsesperiode var importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) fra Kina ubetydelig. Ifølge Eurostat var der i den betragtede periode næsten ingen import af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) fra Kina. Den kinesiske markedsandel var derfor på næsten 0 % i hele den betragtede periode. Til sammenligning udgjorde markedsandelen for importen fra Kina 51 % i undersøgelsesperioden for den oprindelige undersøgelse, som var fra januar til december 2004.
- (87) Denne ubetydelige mængde kunne ikke danne grundlag for en analyse af fortsat dumping. Kommissionen analyserede derfor sandsynligheden for fornyet dumping i næste afsnit.

3.3.5. Sandsynlighed for fornyet dumping

- (88) Kommissionen undersøgte i overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 2, sandsynligheden for fornyet dumping, hvis foranstaltningerne får lov at udløbe. Følgende elementer blev undersøgt: eksportpriserne fra Kina til tredjelande, produktionskapaciteten og den uudnyttede kapacitet i Kina, EU-markedets tiltrækningskraft og den mulige absorptionskapacitet på tredjelandes markeder i lyset af gældende antidumpingforanstaltninger i disse lande.

3.3.5.1. Sammenligning mellem eksportpriserne til tredjelande og den normale værdi

- (89) Kommissionen analyserede prisniveauet for den kinesiske eksport til tredjelande i den nuværende undersøgelsesperiode.
- (90) Kommissionen analyserede først eksportdata fra Kina til tredjelande opdelt efter ottecifrede varekoder i GTA i den nuværende undersøgelsesperiode. Imidlertid blev disse eksportpriser ikke anset for at give et retvisende billede af priserne på bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel), eftersom klassificeringerne på dette niveau omfattede en lang række varer ud over den pågældende vare, hvilket i betydelig grad overgik importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel). GTA-data om den kinesiske eksport leverede derfor ikke afgørende beviser vedrørende kinesiske eksportpriser på andre markeder.
- (91) Som følge af den manglende samarbejdsvilje fra eksporterende producenter fra Kina blev eksportpriserne fra Kina derimod anslået på baggrund af de oplysninger, som Kommissionen havde til rådighed, dvs. oplysninger i anmodningen om fornyet undersøgelse, nemlig 11 online-prisnoteringer fra de kinesiske eksporterende producenter til det globale marked.
- (92) De gennemsnitlige globale eksportpriser, der blev anslået som beskrevet i betragtning 102, var på 140 EUR/1 000 stk. udtrykt som fob.
- (93) Den på denne baggrund fastsatte gennemsnitlige eksportpris til globale markeder i den nuværende undersøgelsesperiode lå 58 % under den normale værdi, der blev fastsat som beskrevet i afsnit 3.2 og 3.3. Det blev derfor anset for sandsynligt, at de kinesiske eksporterende producenter ville begynde at sælge til Unionen til priser under den normale værdi, hvis de nuværende foranstaltninger blev ophævet.

3.3.5.2. Produktionskapacitet og uudnyttet kapacitet i Kina

- (94) Konklusionerne vedrørende produktionskapaciteten og den uudnyttede kapacitet i Kina måtte på grund af de kinesiske producenters manglende samarbejdsvilje baseres på oplysningerne i anmodningen om en udløbsundersøgelse. Ansøgeren fremlagde dokumentation for, at Kinas produktionskapacitet for bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) blev anslået til ca. 760 mio. stk. om året⁽⁵⁷⁾, hvilket ligger inden for den produktionskapacitet, der blev anslået i den tidligere udløbsundersøgelse (600-850 mio. stk.)⁽⁵⁸⁾. Produktionskapaciteten blev anslået til at være højere end den faktiske produktion, som blev anslået til ca. 421 mio. stk. Den deraf følgende uudnyttede kapacitet er på 342 mio. stk.
- (95) Produktionskapaciteten i Kina er derfor ca. fem gange større end EU-forbruget i den nuværende undersøgelsesperiode (100-150 mio. stk. i NUP) og mere end fire gange så stor som EU-produktionen i samme periode (150-200 mio. stk.). Tilsvarende er den uudnyttede kapacitet omtrent dobbelt så stor som EU-forbruget i NUP.
- (96) Hertil kommer, at Kinas produktionskapacitet af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel), som allerede konstateret i den tidligere udløbsundersøgelse⁽⁵⁹⁾, på grund af den arbejdskraftintensive fremstillingsproces i Kina uden vanskeligheder kan forhøjes, bl.a. gennem en udvidelse af arbejdsstyrken og kun med begrænset investering i materiel.
- (97) Da der ikke foreligger andre oplysninger, konkluderede Kommissionen endelig, at hverken efterspørgslen på det kinesiske hjemmemarked eller efterspørgslen på verdensplan vil kunne absorbere den væsentlige uudnyttede kapacitet i Kina.
- (98) Dette bekræftede Kommissionens konklusioner fra den tidligere udløbsundersøgelse⁽⁶⁰⁾ om, at de kinesiske producenter har tilstrækkelig uudnyttet kapacitet til at forsyne EU-markedet, hvis foranstaltningerne får lov at udløbe.

⁽⁵⁷⁾ Kilde: Anmodning om fornyet undersøgelse, afsnit G.2.1 og bilag E.2.

⁽⁵⁸⁾ Betragtning 50 i forordning (EU) 2018/1684.

⁽⁵⁹⁾ Betragtning 51 i forordning (EU) 2018/1684.

⁽⁶⁰⁾ Afsnit 3.4.1 og 3.6.1.1 i forordning (EU) 2018/1684.

3.3.5.3. EU-markedets tiltrækningskraft og eksportpriser til tredjelande

- (99) For at fastslå den mulige udvikling i importen ved foranstaltningernes eventuelle bortfald analyserede Kommissionen EU-markedets tiltrækningskraft, for så vidt angår priser. EU-markedet er attraktivt med hensyn til størrelse og priser.
- (100) Med hensyn til størrelse er efterspørgslen efter bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) i Unionen, trods det faldende forbrug af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) på EU-markedet, fortsat stor og tegner sig for ca. 45 % af verdensmarkedet. EU-markedet er stadig verdens største marked for bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel).
- (101) Desuden er der kun et fåtal andre markeder, hvor der anvendes bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel). Derudover er vigtige markeder som USA og Canada fortsat lukkede, da forbrugerne anvender andre arkiveringsformater. De resterende markeder er desuden meget mindre end EU-markedet og kan derfor ikke absorbere Kinas store uudnyttede kapacitet. Hertil kommer, at Kina ifølge de foreliggende oplysninger har et meget lavt forbrug af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel), og at dette forbrug ikke forventes at stige væsentligt. Dette tyder på, at det er sandsynligt, at den kinesiske eksport i store mængder, hvorved den uudnyttede kapacitet anvendes, vil blive omdirigeret til Unionen, hvis foranstaltningerne får lov at udløbe.
- (102) Med hensyn til priser lå EU-erhvervsgrenens gennemsnitlige salgspris i NUP på mellem 200 og 250 EUR pr. 1 000 stk. Dette er betydeligt højere end salgsprisen på kinesiske bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) til det globale marked (dvs. 140 EUR/1 000 stk., jf. betragtning 92), anslået ved hjælp af de faktiske online-prisnoteringer foretaget af kinesere, der eksporterer til det globale marked, i anmodningen om en fornyet undersøgelse.
- (103) Disse eksportpriser var betydeligt lavere end EU-erhvervsgrenens priser, og EU-markedet er derfor fortsat attraktivt for kinesiske producenter med hensyn til priser.

3.3.5.4. Konklusion

- (104) På grundlag af ovenstående, navnlig i betragtning af den betydelige uudnyttede kapacitet i Kina og EU-markedets tiltrækningskraft, konkluderede Kommissionen, at en ophævelse af foranstaltningerne sandsynligvis vil føre til fornyet dumping, og at dumpingeksporten vil komme ind på EU-markedet i betydelige mængder. Det konkluderes derfor, at der er sandsynlighed for fornyet dumping, hvis de gældende antidumpingforanstaltninger får lov at udløbe.

4. SKADE

4.1. Definition af EU-erhvervsgrenen og EU-produktionen

- (105) I den betragtede periode blev den samme vare fremstillet af fire producenter i Unionen. De udgør »EU-erhvervsgrenen« som omhandlet i grundforordningens artikel 4, stk. 1.
- (106) Den samlede EU-produktion i den nuværende undersøgelsesperiode blev fastsat til ca. 150-200 mio. stk. Kommissionen fastsatte den samlede EU-produktion i den nuværende undersøgelsesperiode på grundlag af alle tilgængelige oplysninger om EU-erhvervsgrenen, såsom anmodningen om en fornyet undersøgelse, og efterprøvede besvarelser fra de to EU-producenter. De to EU-producenter (i Slovenien og Tjekkiet), der besvarede spørgeskemaet, tegnede sig for over 90 % af den samlede EU-produktion af samme vare i den nuværende undersøgelsesperiode. Af de to tilbageværende EU-producenter ophørte en producent i Italien permanent med at producere samme vare i marts 2023.
- (107) I betragtning af at to af de fire EU-producenter er forretningsmæssigt forbundne, og begge besvarede spørgeskemaet, er de data, der blev anvendt til hele skadesanalysen, angivet i intervalform og i indekseret form i denne forordning for at bevare fortroligheden af forretningsmæssigt følsomme oplysninger mellem de to samarbejdsvillige EU-producenter, jf. grundforordningens artikel 19. Dataene blev derfor fremlagt i intervalform, og der blev anvendt indeksering for at vise udviklingen i den betragtede periode.

4.2. EU-forbrug

(108) Kommissionen fastsatte EU-forbruget på grundlag af EU-producenternes samlede salgsmængde og den samlede import til Unionen indhentet fra Eurostat på Taric-kodeniveau. Da Eurostat registrerer importmængderne i kilogram, blev det omregnet til stk. ved hjælp af den gennemsnitlige omregningskurs for de to EU-producenter, der besvarede spørgeskemaet.

(109) EU-forbruget udviklede sig således:

Tabel 2

EU-forbrug

	2020	2021	2022	Nuværende undersøgelsesperiode
EU-forbrug (1 000 stk.)	180 000 – 220 000	175 000 – 215 000	145 000 – 185 000	125 000 – 165 000
Indeks (2020 = 100)	100	104	85	78

Kilde: Oplysninger i anmodningen om en fornyet undersøgelse, Eurostat og efterprøvede spørgeskemabesvarelser fra EU-producenterne.

(110) Samlet set faldt EU-forbruget i den betragtede periode med 22 %, hvilket hovedsagelig beror på den fortsatte digitalisering af kontorforvaltning og elektronisk arkivering, som har ført til mindre papirarkivering og dermed faldende forbrug af den undersøgte vare.

4.3. Import fra det pågældende land

4.3.1. Mængde og markedsandel for importen fra det pågældende land

(111) Kommissionen fastsatte importmængden på grundlag af Eurostat på Taric-kodeniveau, som angivet i betragtning 108. På dette grundlag udviklede importen til Unionen fra Kina og den tilsvarende markedsandel sig således:

Tabel 3

Importmængde og markedsandel

	2020	2021	2022	Nuværende undersøgelsesperiode
Udviklingen i importen fra det pågældende land (1 000 stk.)	500 – 1 000	0 – 500	100 – 600	200 – 700
Indeks (2020 = 100)	100	6	42	43
Markedsandel (%)	0 – 3	0 – 3	0 – 3	0 – 3

Kilde: Eurostat.

- (112) I den betragtede periode faldt importmængden af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) fra Kina betydeligt og nåede kun op på nogle få tusinde stk. ved udgangen af den nuværende undersøgelsesperiode.
- (113) Markedsandelen for importen fra Kina var derfor ubetydelig.

4.3.2. Priser på importen fra det pågældende land

- (114) Kommissionen fastsatte importpriser på grundlag af Eurostat-oplysninger.
- (115) De gennemsnitlige importpriser ved salg til Unionen fra det pågældende land udviklede sig som følger:

Tabel 4

Importpriser

	2020	2021	2022	Nuværende undersøgelsesperiode
Kinesiske importpriser (EUR/1 000 stk.)	200 – 300	300 – 400	150 – 250	150 – 250
Indeks (2020 = 100)	100	141	74	79

Kilde: Eurostat.

- (116) Selv om importpriserne steg med 41 % i 2021 og derefter faldt med 21 % ved udgangen af den nuværende undersøgelsesperiode, er denne tendens ikke særlig informativ på grund af den meget lille importmængde i den nuværende undersøgelsesperiode.

4.4. Import fra andre tredjelande end Kina

- (117) Importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) fra andre tredjelande end Kina kom hovedsagelig fra Indien.
- (118) Den samlede importmængde til Unionen samt markedsandelen og prisudviklingen for importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) fra andre tredjelande udviklede sig således:

Tabel 5

Import fra tredjelande

Land		2020	2021	2022	Nuværende undersøgelsesperiode
Alle andre tredjelande end Kina i alt	Mængde (1 000 stk.)	10 000 – 13 000	11 000 – 13 000	5 000 – 8 000	6 000 – 9 000
	Indeks (2020 = 100)	100	99	54	67
	Markedsandel (%)	6 – 9	5 – 8	2 – 5	3 – 6
	Gennemsnitspris (EUR/1 000 stk.)	150 – 250	150 – 250	200 – 300	200 – 300
	Indeks (2020 = 100)	100	94	108	113

Kilde: Eurostat.

- (119) Samlet set faldt importmængden fra andre tredjelande med 33 % i den betragtede periode. Dette fald resulterede i et fald i deres markedsandel i samme periode fra 6,2 % i 2020 til 5,3 % i den nuværende undersøgelsesperiode.
- (120) I den betragtede periode faldt gennemsnitsprisen på den vare, der blev importeret fra andre tredjelande, i 2021, men steg derefter i 2022 og fortsatte med at stige i den nuværende undersøgelsesperiode. Samlet set steg priserne med 13 % i den betragtede periode.

4.5. EU-erhvervsgrenens økonomiske situation

4.5.1. Generelle bemærkninger

- (121) Analysen af EU-erhvervsgrenens økonomiske situation omfattede en vurdering af alle de økonomiske indikatorer, der havde en indflydelse på EU-erhvervsgrenens situation i den betragtede periode.
- (122) I forbindelse med konstateringen af skade skelnede Kommissionen mellem makroøkonomiske og mikroøkonomiske skadesindikatorer. Kommissionen evaluerede de makroøkonomiske indikatorer på grundlag af data i anmodningen om en fornyet undersøgelse (hvis sådanne foreligger) og spørgeskemabesvarelserne fra de to kontrollerede EU-producenter. Disse oplysninger vedrørte således samtlige EU-producenter. Kommissionen evaluerede de mikroøkonomiske indikatorer ud fra oplysningerne i spørgeskemabesvarelserne fra de to EU-producenter. Begge datasæt blev anset for at være repræsentative for EU-erhvervsgrenens økonomiske situation.
- (123) De makroøkonomiske indikatorer er: produktion, produktionskapacitet, kapacitetsudnyttelse, salgsmængde, markedsandel, vækst, beskæftigelse, produktivitet, dumpingmargenens størrelse og genrejsning efter tidligere dumping.
- (124) De mikroøkonomiske indikatorer er: gennemsnitlige enhedspriser, enhedsomkostninger, arbejdskraftomkostninger, lagerbeholdninger, rentabilitet, likviditet, investeringer, investeringsafkast og evne til at rejse kapital.

4.5.2. Makroøkonomiske indikatorer

4.5.2.1. Produktion, produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse

- (125) Den samlede produktion, produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse i Unionen udviklede sig i den betragtede periode således:

Tabel 6

Produktion, produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse

	2020	2021	2022	Nuværende undersøgelsesperiode
Produktionsmængde (1 000 stk.)	210 000 – 250 000	230 000 – 270 000	210 000 – 250 000	150 000 – 200 000
Indeks (2020 = 100)	100	109	94	77
Produktionskapacitet (1 000 stk.)	360 000 – 400 000	360 000 – 400 000	360 000 – 400 000	310 000 – 350 000
Indeks (2020 = 100)	100	100	100	88

	2020	2021	2022	Nuværende undersøgelsesperiode
Kapacitetsudnyttelse (%)	65 – 70	70 – 75	60 – 65	55 – 60
Indeks (2020 = 100)	100	109	94	88

Kilde: Oplysninger i anmodningen om en fornyet undersøgelse og efterprøvede spørgeskemabesvarelser fra EU-producenterne.

- (126) Den samlede EU-produktionsmængde steg i 2021, men faldt siden da løbende. Samlet set var der et fald på 23 % i den betragtede periode som følge af tendensen med faldende forbrug på EU-markedet.
- (127) Unionens produktionskapacitet forblev stabil fra 2020 til 2022. Den faldt dog med 12 %, fordi en EU-producent indstillede sine aktiviteter i den nuværende undersøgelsesperiode.
- (128) Kapacitetsudnyttelsen fulgte produktionstendensen. Den faldt derfor med 12 % i den betragtede periode.

4.5.2.2. Salgsmængde og markedsandel

- (129) EU-erhvervsgrenens salgsmængde og markedsandel udviklede sig i den betragtede periode således:

Tabel 7

Salgsmængde og markedsandel

	2020	2021	2022	Nuværende undersøgelsesperiode
Salgsmængde på EU-markedet (1 000 stk.)	160 000 – 200 000	160 000 – 200 000	130 000 – 170 000	120 000 – 160 000
Indeks (2020 = 100)	100	104	87	79
Markedsandel (%)	90 – 95	90 – 95	93 – 98	93 – 98

Kilde: Oplysninger i anmodningen om en fornyet undersøgelse og efterprøvede spørgeskemabesvarelser fra EU-producenterne.

- (130) EU-producenternes salgsmængde på EU-markedet faldt med 21 % i den betragtede periode. Til sammenligning steg EU-erhvervsgrenens markedsandel med 1 %, hovedsagelig på grund af det faldende EU-forbrug og faldet i importen fra andre tredjelande såsom Indien.

4.5.2.3. Vækst

- (131) I den betragtede periode faldt EU-erhvervsgrenens produktion med 23 %, mens EU-forbruget faldt med 23 %, og EU-erhvervsgrenens salgsmængde på EU-markedet faldt med 21 %.

4.5.2.4. Beskæftigelse og produktivitet

(132) Beskæftigelsen og produktiviteten udviklede sig i den betragtede periode således:

Tabel 8

Beskæftigelse og produktivitet

	2020	2021	2022	Nuværende undersøgelsesperiode
Antal ansatte (Fuldtidsækvivalenter (»FTE«))	300 – 350	310 – 360	300 – 350	290 – 340
Indeks (2020 = 100)	100	100	96	92
Produktivitet (1 000 stk./FTE)	500 – 600	550 – 650	500 – 600	500 – 600
Indeks (2020 = 100)	100	108	101	97

Kilde: Efterprøvede spørgeskemabesvarelser fra EU-producenterne.

(133) Beskæftigelsen faldt med 8 % i den betragtede periode. Produktiviteten udviklede sig i takt med ændringerne i produktionen og beskæftigelsen, dvs. den steg med 8 % fra 2020 til 2021 og faldt derefter i 2022 og den nuværende undersøgelsesperiode. Samlet var der et fald på 3 % i den betragtede periode.

4.5.2.5. Dumpingmargenens størrelse og genrejsning efter tidligere dumping

(134) Som forklaret i betragtning 87 var det ikke muligt at foretage en positiv konstatering af dumping i den nuværende undersøgelsesperiode. Der kunne derfor ikke fastsættes nogen dumpingmargen. Undersøgelsen fokuserede derfor på sandsynligheden for fornyet dumping, hvis antidumpingforanstaltningerne ophæves.

(135) De antidumpingforanstaltninger, der blev indført efter den oprindelige undersøgelse, gjorde det muligt for EU-erhvervsgrenen at genrejse sig efter tidligere dumping, hvilket fremgår af dataene for den nuværende undersøgelsesperiode, hvor rentabiliteten forblev over målfortjenesten, som beskrevet nedenfor.

4.5.3. Mikroøkonomiske indikatorer

4.5.3.1. Priser og faktorer, som påvirker priserne

(136) De gennemsnitlige enhedssalgspriser hos de to EU-producenter, der besvarede spørgeskemaet, ved salg til ikke forretningsmæssigt forbundne kunder i Unionen udviklede sig i den betragtede periode som følger:

Tabel 9

Salgspriser og produktionsomkostninger i Unionen

	2020	2021	2022	Nuværende undersøgelsesperiode
Gennemsnitlig enhedssalgspris i Unionen på hele markedet (EUR/1 000 stk.)	150 – 250	150 – 250	200 – 300	200 – 300

	2020	2021	2022	Nuværende undersøgelsesperiode
<i>Indeks</i> (2020 = 100)	100	112	135	137
Produktionsomkostninger pr. enhed (EUR/1 000 stk.)	150 – 250	150 – 250	200 – 300	200 – 300
<i>Indeks</i> (2020 = 100)	100	114	147	147

Kilde: Efterprøvede spørgeskemabesvarelser fra EU-producenterne.

- (137) EU-erhvervsgrenens gennemsnitlige enhedssalgspris til ikke forretningsmæssigt forbundne kunder i Unionen steg med 37 % i den betragtede periode.
- (138) I samme periode steg de gennemsnitlige enhedsproduktionsomkostninger mere markant end den gennemsnitlige enhedssalgspris, med 47 %, hovedsagelig på grund af de øgede omkostninger til råmaterialer og energipriserne. Dette resulterede i faldende rentabilitet som beskrevet nedenfor.

4.5.3.2. Arbejdskraftomkostninger

- (139) De gennemsnitlige arbejdskraftomkostninger hos de to EU-producenter, der besvarede spørgeskemaet, udviklede sig således i den betragtede periode:

Tabel 10

Gennemsnitlige arbejdskraftomkostninger pr. ansat

	2020	2021	2022	Nuværende undersøgelsesperiode
Gennemsnitlige arbejdskraftomkostninger pr. ansat (EUR/FTE)	20 000 – 25 000	25 000 – 30 000	25 000 – 30 000	25 000 – 30 000
<i>Indeks</i> (2020 = 100)	100	112	118	129

Kilde: Efterprøvede spørgeskemabesvarelser fra EU-producenterne.

- (140) De gennemsnitlige arbejdskraftomkostninger steg med 29 % i den betragtede periode.

4.5.3.3. Lagerbeholdninger

- (141) Lagerbeholdningerne hos de to EU-producenter, der besvarede spørgeskemaet, udviklede sig således i den betragtede periode:

Tabel 11

Lagerbeholdninger

	2020	2021	2022	Nuværende undersøgelsesperiode
Slutlagre (1 000 stk.)	25 000 – 30 000	25 000 – 30 000	35 000 – 40 000	40 000 – 45 000
Indeks (2020 = 100)	100	101	127	150
Slutlagre i procent af produktionen	15	14	19	24

Kilde: Efterprøvede spørgeskemabesvarelser fra EU-producenterne.

- (142) Lagerbeholdningerne steg med 50 % i den betragtede periode. Denne stigning i lagerbeholdningerne ved udgangen af den betragtede periode blev forklaret af EU-erhvervsgrenen som et sæsonudsving i salget, da den nuværende undersøgelsesperiode sluttede i september, mens salget af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) traditionelt toppede i december, hvorimod produktionen forbliver stabil hele året igennem.

4.5.3.4. Rentabilitet, likviditet, investeringer, investeringsafkast og evnen til at rejse kapital

- (143) Rentabiliteten, likviditeten, investeringerne og investeringsafkastet for de to EU-producenter, der besvarede spørgeskemaet, udviklede sig således i den betragtede periode:

Tabel 12

Rentabilitet, likviditet, investeringer og investeringsafkast

	2020	2021	2022	Nuværende undersøgelsesperiode
Rentabilitet ved salg i Unionen til ikkeforretningsmæssigt forbundne kunder (%)	9 – 12	8 – 11	5 – 8	5 – 8
Indeks (2020 = 100)	100	83	59	57
Likviditet (i EUR)	3 500 000 – 4 000 000	3 000 000 – 3 500 000	500 000 – 1 000 000	2 000 000 – 2 500 000
Indeks (2020 = 100)	100	82	13	61
Investeringer (i EUR)	1 000 000 – 1 500 000	1 000 000 – 1 500 000	500 000 – 1 000 000	2 000 000 – 2 500 000
Indeks (2020 = 100)	100	108	70	170
Investeringsafkast (%)	20 – 25	15 – 20	15 – 20	15 – 20
Indeks (2020 = 100)	100	80	65	68

Kilde: Efterprøvede spørgeskemabesvarelser fra EU-producenterne.

- (144) Kommissionen beregnede rentabiliteten hos de to EU-producenter, der besvarede spørgeskemaet, som nettooverskuddet før skat ved salg af samme vare til ikke-forretningsmæssigt forbundne kunder i Unionen udtrykt i procent af omsætningen i forbindelse med dette salg. EU-erhvervsgrenens rentabilitet faldt støt i den betragtede periode. Samlet set faldt den med 43 % i den betragtede periode, men forblev over målfortjenesten på 5 % som fastsat i de tidligere undersøgelser af samme vare.
- (145) Nettolikviditeten er EU-producenternes evne til at selvfinansiere deres aktiviteter. Nettolikviditeten faldt samlet set fra 2020 til 2022 med 7 %, mens den steg i den nuværende undersøgelsesperiode, men den var stadig 39 % lavere end i begyndelsen af den betragtede periode.
- (146) EU-erhvervsgrenens investeringer, primært i opretholdelsen af produktionen af samme vare, steg med 8 % i 2021 og faldt derefter med 35 % i 2022. Ved udgangen af den nuværende undersøgelsesperiode steg de dog kraftigt som følge af udskiftningen af visse produktionsmaskiner, hvilket resulterede i en samlet stigning på 70 % i den betragtede periode.
- (147) Investeringsafkastet er fortjenesten udtrykt i procent af den bogførte nettoværdi af investeringerne. Det faldt fra 2020 til 2022 med 35 % og stabiliserede sig derefter ved udgangen af den nuværende undersøgelsesperiode.

4.6. Konklusion vedrørende skade

- (148) Det fremgik af undersøgelsen, at EU-erhvervsgrenen takket være den gældende antidumpingtold har formået at fortsætte med at genrejse sig i den betragtede periode efter tidligere forvoldt skade. Selv om skadesindikatorerne såsom produktion og salg faldt i takt med den faldende tendens for forbruget, steg erhvervsgrenens markedsandel med to procentpoint som følge af et fald i importen fra andre tredjelande, navnlig Indien. Rentabiliteten lå fortsat over målfortjenesten i hele perioden, selv om den faldt, da de gennemsnitlige produktionsomkostninger steg kraftigere end den gennemsnitlige salgspris. Ikke desto mindre gjorde den positive rentabilitet og den positive likviditet det muligt for EU-erhvervsgrenen at fortsætte sine investeringer.
- (149) Importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) fra Kina i den betragtede periode havde næsten ingen indvirkning på EU-erhvervsgrenens situation. Som følge af de gældende foranstaltninger var deres markedsandel minimal igennem hele perioden.
- (150) Kommissionen konkluderede derfor, at EU-erhvervsgrenen ikke led væsentlig skade, jf. grundforordningens artikel 3, stk. 5, i den nuværende undersøgelsesperiode, selv om visse skadesindikatorer forværredes.

5. SANDSYNLIGHED FOR FORNYET SKADE

- (151) Kommissionen konkluderede i betragtning 150, at EU-erhvervsgrenen ikke led væsentlig skade i den nuværende undersøgelsesperiode. Kommissionen vurderede derfor, i overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 2, om der ville være sandsynlighed for fornyelse af den skade, som var forårsaget af dumpingimporten fra Kina, hvis antidumpingforanstaltningerne får lov at udløbe.
- (152) I den forbindelse undersøgte Kommissionen produktionskapaciteten og den uudnyttede kapacitet i Kina, EU-markedets tiltrækningskraft, de sandsynlige prisniveauer for importen fra Kina uden antidumpingforanstaltninger og indvirkningen på EU-erhvervsgrenen.

5.1. Kinas produktionskapacitet og uudnyttede kapacitet

- (153) Som forklaret i afsnit 3.3.5.2 har de kinesiske producenter en betydelig produktionskapacitet i Kina og som følge heraf en uudnyttet kapacitet, som overstiger det samlede EU-forbrug mere end to gange i den nuværende undersøgelsesperiode.

- (154) Hertil kommer, at der ikke blev konstateret nogen tegn på en væsentlig stigning i forbruget af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) på Kinas hjemmemarked eller på andre tredjelandes markeder i den nærmeste fremtid. I betragtning af EU-markedets faldende forbrug af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) i den betragtede periode konkluderede Kommissionen, at efterspørgslen på Kinas hjemmemarked eller på andre tredjelandes markeder ikke vil kunne absorbere den uudnyttede kapacitet i Kina.

5.2. EU-markedets tiltrækningskraft

- (155) Som nævnt i afsnit 3.3.5.3 er EU-markedet verdens største marked for bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel), og dets priser er attraktive for de kinesiske producenter. Der findes ingen andre store eksportmarkeder til at absorbere Kinas store uudnyttede kapacitet, idet bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) kun anvendes på et begrænset antal markeder. De kinesiske eksporterende producenter har således et stort incitament til at om dirigere deres eksport til Unionen, hvor de kan opnå højere priser og samtidig underbyde EU-erhvervsgrenens salgspriser betydeligt. De vil desuden have et incitament til at anvende i det mindste en del af deres uudnyttede kapacitet til eksport til EU-markedet til lave priser.
- (156) Det konkluderes derfor, at de eksporterende producenter i Kina har potentialet og incitamentet til i væsentlig grad at øge eksporten af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) til Unionen til dumpingpriser, der i betydelig grad underbyder EU-erhvervsgrenens priser, hvis antidumpingforanstaltningerne får lov at udløbe.

5.3. Mulige prisniveauer for importen fra Kina

- (157) Som nævnt i betragtning 14 var der ingen samarbejdsvilje fra de eksporterende producenter i Kina, og importen fra Kina var ubetydelig i den nuværende undersøgelsesperiode. Det mest hensigtsmæssige grundlag for at fastsætte de mulige prisniveauer for importen fra Kina var derfor den gennemsnitlige eksportpris til de globale markeder, der blev konstateret i den nuværende undersøgelsesperiode, jf. betragtning 92 og 93. På grundlag af disse eksportpriser, justeret for transportomkostninger, landingsomkostninger og konventionel told, ville importen fra Kina til Unionen, eksklusiv antidumpingtolden, underbyde EU-salgsprisen med 27 % i NUP. Dette tyder på, at importen fra Kina i stigende mængder ville lægge et betydeligt pristryk på EU-erhvervsgrenen i en situation uden foranstaltninger.
- (158) På dette grundlag konkluderes det, at importen fra Kina højst sandsynligt vil udøve et højt pristryk på EU-erhvervsgrenen, hvis antidumpingforanstaltningerne ophæves.

5.4. Indvirkning på EU-erhvervsgrenen

- (159) En stigning i lavprisimporten vil lægge et betydeligt pres på det prisfølsomme EU-marked. Hvis EU-erhvervsgrenen fastholdt sit nuværende prisniveau, ville den sandsynligvis miste salgsmængde og markedsandel til den billigere import fra Kina. Der er stor sandsynlighed for, at den kinesiske markedsandel i Unionen vil stige hurtigt, hvis foranstaltningerne får lov at udløbe, hvilket direkte vil påvirke EU-erhvervsgrenen. Et tab af salgsmængde vil føre til en lavere kapacitetsudnyttelse og en stigning i de gennemsnitlige produktionsomkostninger. Dette vil føre til en forværring af EU-erhvervsgrenens finansielle situation og et fald i dens rentabilitet, som lå over målfortjenesten igennem hele den betragtede periode, men som ikke desto mindre faldt med over 40 % mellem 2020 og undersøgelsesperioden. I dette scenarie vil enhver stigning i omkostningerne føre til, at rentabiliteten hurtigt vil falde til under målfortjenesten, hvilket vil modvirke EU-erhvervsgrenens tidligere bestræbelser på genrejsning, der hidtil har gjort den i stand til at opretholde det investeringsniveau, der kræves for at bibeholde konkurrenceevnen.
- (160) Hvis EU-erhvervsgrenen derimod beslutter sig for at sænke priserne i et forsøg på at opretholde sin salgsmængde og markedsandel, vil dens finansielle situation næsten øjeblikkeligt blive forværret. Hvis EU-erhvervsgrenen ville være nødt til at sænke sine salgspriser på EU-markedet med 27 % for at tilpasse dem til prisen på de importerede kinesiske varer, ville de øjeblikkeligt blive tabsgivende.

- (161) I dette scenarie vil foranstaltningernes udløb sandsynligvis have en umiddelbar negativ indvirkning på EU-erhvervsgrenen, og den vil blive skubbet ud i en tabsgivende situation. På mellemlang sigt vil dette blive uholdbart og føre til lukningen af produktionsanlæg og i sidste ende til, at EU-erhvervsgrenen forsvinder. Allerede i den betragtede periode faldt antallet af EU-producenter fra fire til tre på grund af de udfordrende markedsvilkår.
- (162) Det kan derfor konkluderes, at der er stor sandsynlighed for, at de nuværende foranstaltningers udløb vil føre til fornyet skade som følge af importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) fra Kina, og at EU-erhvervsgrenens økonomiske situation sandsynligvis vil blive forværret og føre til væsentlig skade.
- (163) Det forhold, at importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) fra Kina til EU-markedet i øjeblikket pågår i meget mindre omfang end før indførelsen af de nuværende foranstaltninger, viser, at antidumpingtolden reelt har bidraget til at genetablere lige konkurrencevilkår mellem de kinesiske eksportører af den undersøgte vare og EU-erhvervsgrenen.

5.5. Konklusion

- (164) Kommissionen konkluderer, at en ophævelse af foranstaltningerne efter al sandsynlighed vil føre til en betydelig stigning i den kinesiske dumpingimport af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) til priser, der underbyder EU-erhvervsgrenens priser, og som vil medføre fornyet væsentlig skade for EU-erhvervsgrenen på grund af dumpingimporten af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) fra Kina. Som følge heraf vil EU-erhvervsgrenens levedygtighed være alvorligt truet.

6. UNIONENS INTERESSER

- (165) I henhold til grundforordningens artikel 21 undersøgte Kommissionen, om en opretholdelse af de gældende antidumpingforanstaltninger ville være i strid med Unionens interesser som helhed. Unionens interesser blev fastlagt på grundlag af en vurdering af alle de forskellige involverede parter interesser, dvs. EU-erhvervsgrenens, importørernes og brugernes interesser.
- (166) Alle interesserede parter fik mulighed for at tilkendegive deres synspunkter, jf. grundforordningens artikel 21, stk. 2.
- (167) Det bør erindres, at det i den tidligere udløbsundersøgelse blev fastslået, at det ikke var i strid med Unionens interesser at vedtage foranstaltninger. Da denne undersøgelse er en udløbsundersøgelse og dermed analyserer en situation, hvor der allerede har været indført antidumpingforanstaltninger, giver dette desuden mulighed for at foretage en vurdering af eventuelle urimelige negative virkninger for de berørte parter af de gældende antidumpingforanstaltninger.
- (168) På dette grundlag blev det undersøgt, om der fandtes tvingende grunde til at konkludere, at det ikke var i Unionens interesse at opretholde de eksisterende foranstaltninger i dette særlige tilfælde trods konklusionerne om sandsynligheden for fornyet dumping og fornyet skade.

6.1. EU-erhvervsgrenens interesser

- (169) Undersøgelsen har vist, at hvis foranstaltningerne udløber, vil dette sandsynligvis få en betydelig negativ virkning på EU-erhvervsgrenen. Dette ville inden længe føre til faldende rentabilitet og endog til en tabsgivende situation for EU-erhvervsgrenen og endvidere få en negativ indvirkning på andre skadesindikatorer, såsom produktionsmængde, kapacitetsudnyttelse, investeringer og beskæftigelse. På længere sigt ville en sådan situation være uholdbar, hvilket vil tvinge EU-producenterne til at indstille deres aktiviteter på EU-markedet.

(170) EU-erhvervsgrenen har tidligere vist sig at være en levedygtig erhvervsgren med positive økonomiske og finansielle resultater. Uden nogen nævneværdig dumpingimport fra Kina har EU-erhvervsgrenen formået at forblive rentabel med en fortjeneste over målfortjenesten.

(171) Det vil derfor være i EU-erhvervsgrenens interesse, at antidumpingforanstaltningerne opretholdes.

6.2. Ikke forretningsmæssigt forbundne importørers/brugeres interesser

(172) Importørerne af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) er normalt også selv brugere af denne vare, idet de importerer varen med henblik på at fremstille ringbind. Som anført i betragtning 18 var der ingen af de ikke forretningsmæssigt forbundne importører, forhandlere eller brugere, der besvarede spørgeskemaet, men flere af disse afgav positive eller negative udtalelser om antidumpingforanstaltningerne uden underbyggede oplysninger.

(173) Det er i tidligere undersøgelser blevet fastslået, at omkostningerne ved bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) kun udgjorde en meget lille procentdel af detailprisen på ringbind, og at virkningerne af en eventuel pålagt told derfor ikke kunne anses som væsentlig. Da der ikke foreligger beviser, der tyder på det modsatte, kan det følgelig bekræftes, at de gældende foranstaltninger ikke har haft en væsentlig negativ indvirkning på deres økonomiske situation, og at videreførelsen af foranstaltninger ikke vil påvirke importørerne/forhandlerne i urimelig grad.

(174) Derudover har undersøgelsen vist, at det er sandsynligt, at EU-erhvervsgrenen ville miste en stor del af sin tilstedeværelse på markedet og på længere sigt helt forsvinde, hvis der ikke var antidumpingforanstaltninger. Dette ville med sikkerhed medføre, at producenterne af ringbind bliver afhængige af import, og føre til væsentligt mindre konkurrence på EU-markedet.

(175) Det kan på dette grundlag konkluderes, at foranstaltningerne vedrørende bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) ikke er i strid med Unionens overordnede interesser.

6.3. Konklusion vedrørende Unionens interesser

(176) På baggrund af ovenstående konkluderede Kommissionen, at der ikke var tvingende årsager til, at det ikke var i Unionens interesse at opretholde de gældende foranstaltninger over for importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

7. ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGER

(177) På grundlag af Kommissionens konklusioner om fornyet dumping, fornyet skade og Unionens interesser bør antidumpingforanstaltningerne vedrørende bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel) fra folkerepublikken Kina opretholdes.

(178) For at minimere risikoen for omgåelse som følge af forskellen på toldsatterne er der behov for særlige foranstaltninger, som kan sikre anvendelsen af den individuelle antidumpingtold. Virksomhederne med individuel antidumpingtold skal fremlægge en gyldig handelsfaktura for medlemsstaternes toldmyndigheder. Fakturaen skal overholde kravene i denne forordnings artikel 1. Import, der ikke er ledsaget af en sådan faktura, bør være underlagt den antidumpingtold, der finder anvendelse på »alle andre virksomheder«.

(179) Selv om det er nødvendigt at fremlægge denne faktura for toldmyndighederne i medlemsstaterne, således at de kan anvende de individuelle antidumpingtoldsatser på importen, er fakturaen ikke det eneste element, som toldmyndighederne skal tage i betragtning. Selv hvis det antages, at en sådan faktura opfylder alle kravene i denne forordnings artikel 1, skal medlemsstaternes toldmyndigheder foretage deres sædvanlige kontrol og kan i lighed med alle andre tilfælde kræve yderligere dokumenter (forsendelsesdokumenter mv.) for at kontrollere, at oplysningerne i erklæringen er korrekte, og sikre, at den efterfølgende anvendelse af den lavere toldsats er berettiget i henhold til toldlovgivningen.

- (180) Hvis der er en betydelig mængdemæssig stigning i eksporten fra en af de virksomheder, der er omfattet af lavere individuelle toldsats, efter indførelsen af de pågældende foranstaltninger [der kan afhængigt af tilfældet indføres en procentsats, selv om det ikke er tilrådeligt], kan en sådan mængdemæssig stigning i sig selv betragtes som en ændring af handelsmønstret som følge af indførelsen af foranstaltninger, jf. grundforordningens artikel 13, stk. 1. Under sådanne omstændigheder og forudsat, at betingelserne er opfyldt, kan der indledes en antiomgåelsesundersøgelse. Ved denne undersøgelse kan det bl.a. overvejes, om det bliver nødvendigt at fjerne individuelle toldsats og følgelig pålægge en landsdækkende told.
- (181) De individuelle antidumpingtoldsats for de virksomheder, der er udtrykkeligt nævnt i denne forordning, finder udelukkende anvendelse på importen af den undersøgte vare med oprindelse i de[t] pågældende land[e], fremstillet af de nævnte specifikke retlige enheder. Importen af den undersøgte vare, produceret af andre virksomheder, som ikke er udtrykkeligt nævnt i denne forordnings dispositive del, herunder enheder, der er forretningsmæssigt forbundet med de udtrykkeligt nævnte enheder, bør være omfattet af toldsatsen for »alle andre virksomheder«. De bør ikke være omfattet af nogen af de individuelle antidumpingtoldsats.
- (182) En virksomhed kan anmode om, at den individuelle antidumpingtoldsats anvendes, hvis den efterfølgende ændrer navnet på sin enhed. Anmodningen skal rettes til Kommissionen ⁽⁶¹⁾. Anmodningen skal indeholde alle relevante oplysninger, som gør det muligt at dokumentere, at ændringen ikke påvirker virksomhedens ret til at benytte den toldsats, som finder anvendelse på den. Hvis ændringen af virksomhedens navn ikke påvirker dens ret til at drage fordel af den toldsats, der finder anvendelse på den, offentliggøres der en forordning om navneændringen i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- (183) I henhold til artikel 109 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) 2024/2509 ⁽⁶²⁾ er rentesatsen, når et beløb skal tilbagebetales som følge af en dom afsagt af Den Europæiske Unions Domstol, den sats, som Den Europæiske Centralbank anvender på sine vigtigste refinansieringstransaktioner, og som offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, C-udgaven, den første kalenderdag i hver måned.
- (184) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 15, stk. 1, i forordning (EU) 2016/1036 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

- Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af bueformede ringmekanismer med løftearm (hebel), i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 8305 10 00 (Taric-kode 8305 10 00 50) og med oprindelse i Folkerepublikken Kina.
- De endelige antidumpingtoldsats fastsættes til følgende af nettoprisen, frit Unionens grænse, ufortoldet, for den i stk. 1 omhandlede vare, der fremstilles af nedenstående virksomheder:

Virksomhed	Antidumpingtold	Taric-tillægskode
DongGuan Humen Nanzha World Wide Stationery Mfg. Co., Ltd.	27,1 %	A729
Alle andre virksomheder	47,4 %	A999

⁽⁶¹⁾ Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Handel, Direktorat G, Rue de la Loi 170, 1040 Bruxelles, Belgien.

⁽⁶²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) 2024/2509 af 23. september 2024 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget (EUT L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

3. Anvendelsen af de individuelle toldsats, der er anført for virksomhederne i stk. 2, er betinget af, at der fremlægges en gyldig handelsfaktura for medlemsstaternes toldmyndigheder; handelsfakturaen skal indeholde en erklæring, der er dateret og underskrevet af én af de ansatte i den enhed, der har udstedt handelsfakturaen, med angivelse af den pågældendes navn og funktion og med følgende ordlyd: »Undertegnede bekræfter, at den (mængde) af (den undersøgte vare), der er solgt til eksport til Den Europæiske Union, og som er omfattet af denne faktura, blev fremstillet af (virksomhedens navn og adresse) (Taric-tillægskode) i [det pågældende land]. Jeg erklærer, at oplysningerne i denne faktura er fuldstændige og korrekte.« Hvis der ikke fremlægges en sådan faktura, anvendes den toldsats, der gælder for alle andre virksomheder.

4. De gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. januar 2025.

På Kommissionens vegne
Ursula VON DER LEYEN
Formand